

# مدرسهٔ شهری

شماره ۴۸ پاییز ۱۳۹۶

No.48 Autumn 2017

۱۰۷-۱۲۸

زمان پذیرش نهایی: ۱۳۹۶/۲/۱

زمان دریافت مقاله: ۱۳۹۵/۵/۱۲

## بررسی ابعاد مرور زمان در دعاوی مربوط به حمل و نقل زمینی (شهری و بین شهری)

عباس احمدی - دانشجوی دکتری حقوقی خصوصی دانشگاه پیام نور، مرکز تحصیلات تکمیلی دانشگاه پیام نور تهران، تهران، ایران.

ابراهیم تقی زاده\* - دانشیار گروه حقوقی خصوصی دانشگاه پیام نور، تهران، ایران.

### چکیده

در غالب کنوانسیون های بین المللی حمل و نقل و مقررات داخلی کشورها، به منظور حمایت از طرفین، مرور زمان کوتاه برای دعاوی ناشی از حمل و نقل مقرر شده است، به نحوی که حصول مرور زمان به عنوان یکی از علل معافیت از مسئولیت متصرفی حمل تلقی می شود. موضوع این نوشتار، بررسی ابعاد مختلف مرور زمان در مقررات حمل و نقل زمینی (ریلی و جاده ای شهری و بین شهری) ایران و برخی از کنوانسیون های مهم بین المللی حمل و نقل ریلی و جاده ای کالا و مسافر، یعنی سی ام آر، سی وی آر، سی آی ام و سی ای وی می باشد. ابعادی نظیر قلمرو، مدت، نقطه شروع، تعليق، انقطاع مرور زمان مورد توجه این نوشتار می باشد. نتایج بررسی ها نشان می دهد بین کنوانسیون های مورد بحث در خصوص مقررات مرور زمان تشابهات زیادی وجود دارد، و همچنین بین کنوانسیون های مذکور و حقوق ایران، علی رغم وجود برخی تفاوتها، به عنوان مثال مرور زمان صدمات بدنی ناشی از حمل مسافر، در مجموع می توان گفت، بین حقوق ایران و کنوانسیون های مذکور در مقررات مرور زمان حمل و نقل کالا (نه مسافر) وجود اشتراک مناسبی وجود دارد.

**واژگان کلیدی:** متصرفی حمل و نقل، حمل و نقل زمینی، مرور زمان، کالا، مسافر، شهری

### The Investigation of the Dimensions of Lapse of Time in Claims Relevant to (Urban and inter-urban) Land Transportation

#### Abstract

In most of international carriage conventions and national regulations, in order to protect the parties, especially carrier, short period of time for actions arising out of carriage is determined, so that the attainment of lapse of time is considered as one of the causes of exemption from the liability of carrier. The issue of this writing is investigation of different dimensions of lapse of time in land carriage regulations (rail and road) of Iran and a number of the important international conventions on transport of goods and passenger by road and rail, namely; CMR, CVR, CIM and CIV. Dimensions such as scope, period of time, starting point, suspension, interruptions of lapse of time are regarded in this writing. The results of investigations show that great similarities exist among the discussed conventions, concerning the regulations of lapse of time. In addition, between the mentioned conventions and Iran's legal system, it can be mentioned that suitable similarities exist between Iran's legal system and the mentioned conventions in the regulations of prescription of goods carriage (not passenger carriage) in spite of a number of differences, such as, lapse of time of body injuries resulted from carriage of passenger.

**Keywords:** Carrier, Land Carriage, Lapse of Time, Goods, Passenger, Urban

## ۱. مقدمه

جویی در هزینه هایی از قبیل نگهداری استناد (نوری و آخوندی، پیشین: ۵۷) مرور زمان کمتر از معمول مقرر شده است. از یک سو مقررات می خواهد از متصلی حمل که در زمان تصدی خود، با کالاهای زیادی سروکار دارد و تعهدات سختی بر عهده دارد در برابر شکایت هایی که ممکن است بعد از سالها مطرح شود حمایت کند. از سوی دیگر، این مقررات، مصلحت طرف مقابل را نیز در نظر گرفته است، چرا که مدت زمان کوتاه در خصوص بعضی دعاوی، ممکن است فرصت کافی بررسی کالا را به طرف مقابل ندهد، به عنوان نمونه، آثار بی مبالاتی متصلی حمل در تهیه استناد گمرکی، شاید مدت ها بعد شناسایی بشود. لذا به منظور حمایت و رعایت عدالت، مرور زمان کوتاه به فرستنده و گیرنده کالا نیز اعطاء شده است (کلارک، ۲۰۱۴، ص ۱۴۲). مرور زمان از لحاظ اقتصادی نیز به صرفه است. هرچه مدت مرور زمان کمتر باشد، دعاوی بیشتری مشمول مرور زمان می شود که در نتیجه آن هزینه های دادرسی متصلی حمل کاهش خواهد یافت، مرور زمان کوتاه همچنین در خواهان (گیرنده یا فرستنده کالا) این انگیزه را ایجاد می نماید که فوراً پس از ورود خسارت به کالا، اقدامات قانونی انجام دهد و در نتیجه به جهت انجام به موقع تحقیقات، هزینه رسیدگی قضایی به حداقل خواهد رسید (شلین، ۲۰۰۲، ص ۱۲) و علاوه بر این ها به کاهش احتمال خطأ در تشخیص و قضاؤت و رفع عدم اطمینان، جلوگیری از هزینه های احتمال مدام در معرض دعاوی بودن و کاهش هزینه ریسک قانونی (نوری و آخوندی، پیشین: ۴۸-۴۷ و ۵۸) و فصل خصوصت کمک می کند.<sup>۱</sup> این نوشتار در صدد بررسی مرور زمان در دعاوی حمل و نقل زمینی در حقوق داخلی و برخی کنوانسیونهای بین المللی جاده‌ای و ریلی کالا و مسافر، یعنی کنوانسیونهای سی ام آر<sup>۲</sup>، سی وی آر<sup>۳</sup>، سی آی ام<sup>۴</sup> و سی آی وی<sup>۵</sup> می باشد. به این منظور، این مقاله در چند بخش به بررسی مسائل قلمرو، مدت، نقطه شروع، تعلیق و انقطاع مرور زمان در حقوق ایران و کنوانسیون های مذکور می پردازد:

of limitation; prescription) به «مرور زمان» (time of lapse; action اسلامی «تقادم الزمان» می گویند. مرور زمان برابر ماده ۷۳۱ قانون آیین دادرسی مدنی سابق، گذشتن مدتی است که به موجب قانون پس از انقضاء آن مدت دعوا شنیده نمی شود. مرور زمان مدنی، تجاری و کیفری، اصلی ترین انواع مرور زمان هستند. مقررات مرور زمان در آیین دادرسی کشور ما از قانون مدنی فرانسه اقتباس گردیده است (حاتمی، ۱۳۷۹، ص ۴۹-۴۸) و نهاد مزبور اصولاً مسئله ای حقوقی است و ماهیتاً از مباحث مهم آیین دادرسی مدنی است. امروزه، مرور زمان در ادبیات حقوقی جهان انسجام یافته و دارای عناصر و ارکانی شناخته شده است (شمس، ۱۳۹۰، ج ۱، ص ۴۵۶).

تعاریفی که از مرور زمان ارائه گردید، در واقع همان مفهومی است که به آن مرور زمان خاص گفته می شود. مراد از مرور زمان عام، هرگونه گذشت مهلت و موعدی است که شخص با سپری شدن آن حقی را از دست داده و یا واجد حقی از جمله اقامه دعوا می گردد. مرور زمان عام با مرور زمان خاص در ذات و ماهیت تفاوتی ندارند و تفاوت آن ها صرفاً در عموم و خصوص، نوعی و شخصی بودن و طول مدت خلاصه می شود (دیلمی، ۱۳۸۵، صص ۸۸-۸۴).

امروزه مرور زمان از ضروریات حقوق تجارت به شمار می آید (نوری و آخوندی، ۱۳۹۲: ۵۶) و عواملی از قبیل کاهش کار دستگاه قضایی، حمایت از متصلی حمل و گیرنده کالا، ثبت روابط حقوقی، سرعت بخشیدن به حل و فصل اختلافات تجاری به عنوان مبانی مرور زمان تجارت ذکر شده است (دیلمی، ۱۳۸۴، ص ۱۲۰). به دلیل جایگاه مهمی که ایجاد اعتماد و سرعت در روابط تجاری دارد، به منظور ثبت روابط تجاری اشخاص و انتقال با اطمینان سرمایه، اصولاً مدت مرور زمان تجارت کوتاه تر از مرور زمان مدنی است (همانجا). در دعاوی ناشی از قرارداد حمل که از موضوعات مهم حقوق تجارت محسوب می شود، برای جلوگیری از طولانی شدن اختلافات متصلی حمل و ارسال کننده کالا و صرفه

## ۲. قلمرو مرور زمان

### ۲.۱. کنوانسیون‌ها

۲.۱.۱. سی ام آر: بند ۱ ماده ۳۲ «سی ام آر»، مرور زمانی یک ساله برای کلیه دعاوی ناشی از حمل تابع کنوانسیون مقرر نموده است، خواه منشاء اختلاف قرارداد باشد، خواه شبه قرارداد و خواه وظایف قانونی، خواه وظایف قراردادی<sup>۷</sup> (کلارک، پیشین: ۱۴۳؛ کار، ۲۰۱۰، ص ۳۹۸). بند مذبور هم در خصوص دعاوی اقامه شده توسط متصدی حمل و هم در دعاوی علیه اعمال می‌شود. با توجه به قرار گرفتن ماده ۳۲ در فصل مربوط به متصدی حمل و اختصاص مقررات تعليق مرور زمان به دعاوی علیه متصدی حمل (طبق بند ۲ ماده ۳۲) در قضیه آمستردام (۱۹۷۶) ادعا شد که ماده ۳۲ تنها در دعاوی علیه متصدی حمل قابل اعمال می‌باشد. اما با توجه به اینکه ماده ۳۲ در فصل مورد بحث با عنوان کلی «دواوی و اقدامات قانونی» (Claims and Actions) آمده، این ادعا پذیرفتی نیست. لذا مرور زمان یک ساله موضوع بند ۱ ماده هم نسبت به دعاوی اقامه شده توسط متصدی بر علیه فرستنده و گیرنده کالا و هم بر دعاوی ای که توسط ذینفع در قبال تلف، خسارت یا تأخیر بر علیه متصدی حمل اقامه می‌شود قابل اعمال است.

## مدیریت شهری

فصلنامه مدیریت شهری  
Urban Management  
شماره ۴۸ پاییز ۱۳۹۶  
No.48 Autumn 2017

۱۰۹

ساختمان لفظی و نگارش ماده ۳۲ به گونه ای است که ممکن است موسّع توصیف شود. به عنوان مثال، اگر نتیجه بی مبالغی وسیله نقلیه به یک عابر برخورد کند و عابر مصدوم شود، ممکن است دعوای ناشی از حمل قلمداد شود. با وجود این، در برخی کشورها، مثل اتریش، دعاوی ماده ۳۲ به دعاوی مبتنی بر قرارداد حمل اشخاص ذیحق به طرح دعوا محدود شده است. اگرچه بند ۱ ماده ۱۷ سی ام آر، متصدی حمل را فقط در فاصله زمانی بین تحويل گرفتن کالا تا زمان تحويل دادن آن، مسئول خسارت دانسته است، ولی با توجه به هدف حمایت ماده ۳۲ از متصدی حمل، و اینکه یکی از شرایط اعمال ماده ۳۲ این است که اختلاف ناشی از حمل و نقل باشد، خواه اجرای قرارداد حمل شروع شده باشد یا خیر، باید گفت دایره شمول ماده ۳۲ وسیع تر است و شامل همه نوع دعاوی

ناشی از قرارداد حمل می‌شود<sup>۸</sup> (کلارک، پیشین، ص ۱۴۵) حتی اگر اجرای قرارداد هنوز آغاز نشده باشد، مثل، قصور متصدی حمل در تحويل کالا از انبار قبل از اجرای قرارداد حمل. تصمیمات دادگاههای برخی کشورهای عضو کنوانسیون، مثل اتریش و آلمان، در این خصوص متفاوت است.<sup>۹</sup>

اگر به دلیلی، کنوانسیون بر قرارداد حمل حکومت نکند، مدت مرور زمان، بر اساس قانون ملی مناسب تعیین می‌گردد. مثل دعاوی بین فورواردر و فرستنده، دعاوی بین فورواردر و شخص ثالث، دعاوی اشخاصی مثل انبادرار که وظایف فرعی در انجام حمل بر عهده دارند<sup>۱۰</sup> (میسن و گلس، پیشین: ۲۵۴-۲۵۵). بند ۴ ماده ۳۲ نیز ناظر بر دعاوی متصدیان حمل علیه یکدیگر می‌باشد.

۲.۱.۲. سایر کنوانسیون‌ها: بر اساس بند ۱ ماده ۴۸ مقررات ۱۹۹۹ «سی ای ام»، «مدت زمان اقامه دعوای ناشی از قرارداد حمل و نقل یک سال است». طبق این مقررات، دعاوی ای که مشمول مرور زمان می‌گردد صرفاً دعاوی ناشی از قرارداد حمل و نقل می‌باشد، زیرا برخلاف کنوانسیون سی ام آر که از عبارت «دواوی ناشی از حمل کالا» استفاده نموده، قانونگذار در مقررات حاضر از عبارت «دواوی ناشی از قرارداد حمل کالا» نموده و تهها برای دعوای ناشی از قرارداد حمل و نقل (نه دعواوی خارج از قرارداد)، مرور زمان تعیین نموده است (دهقاندار، ۱۳۸۵، ص ۲۲۱). دعواوی مبتنی بر قرارداد حمل به معنای بند ۱ ماده ۵۸، یعنی دعواوی که ارتباط نزدیک و واقعی با قرارداد حمل دارد و ناشی از آن یا مربوط به آن باشد. مقررات سی ای ام در خصوص دعواوی اقامه شده توسط متصدی حمل یا عليه او اعمال می‌گردد، هر چند که بند ۱ ماده ۴۸ مقررات ۱۹۹۹، در این خصوص سکوت کرده، ولی سکوت به این دلیل بوده که مقررات سی ای ام اشاره به چنین دعواوی را لازم ندانسته است (کلارک، پیشین، ص ۱۴۲). بنای این مقررات مرور زمان سی ای ام نه تنها دعواوی علیه متصدی را شامل می‌شود، بلکه دعواوی از طرف متصدی حمل را هم شامل می‌شود. این نظر در یکی از آرائی که در همین زمینه از یکی از دادگاههای استرالیا در تاریخ

۲۶ آگوست ۲۰۰۴ صادر گردیده مورد قبول قرار گرفته است (بولن، ۲۰۰۵، ص ۴۰).

ظرف مدت پنج سال از بعد از روز وقوع حادثه باشد. دعاوى مربوط به خدمات بدنی، صرفاً شامل دعاوى عليه متصدى حمل مى شود که مقتبس از ماده ۵۵ سى آى وى ۱۹۸۰ مى باشد. همچنین در مورد خسارات مالى وارد به مسافر (خسارت وارد به توشه و تأخير در حمل)، بند ۲ ماده مقرر مى دارد: مهلت اقامه سایر دعاوى ناشى از قرارداد حمل يك سال مى باشد... اين مقررات در خصوص دعاوى مالى مثل مقررات سى آى ام از عبارت «دعاوى ناشى از قرارداد حمل» استفاده و الگو بردارى نموده (گزارش تفسيري سى آى وى، ۲۰۱۵، ص ۷۷) و از اين نظر با مقررات سى آى ام يکسان است و به نظر مى رسد، نظير مقررات سى آى ام، صرفاً حاكم بر مرور زمان دعاوى ناشى از قرارداد حمل (نه خارج از قرارداد حمل) بوده ولی بر دعاوى اقامه شده توسيط متصدى حمل نيز حکومت دارد.

## ۲.۲ حقوق ايران

### مدريدي شهرى

فصلنامه مدرييت شهرى  
Urban Management  
شماره ۴۸ پايز ۱۳۹۶  
No.48 Autumn 2017

۱۱۰

در قانون تجارت ايران، ماده ۳۹۳ باب هشتم (باب قرارداد حمل و نقل) به مرور زمان دعاوى حمل مربوط مى شود. در اين ماده آمده است: «نسبت به دعواى خسارت بر عليه متصدى حمل و نقل مدت مرور زمان يك سال است مبداء اين مدت در صورت تلف يا گم شدن مال التجارة و يا تأخير در تسليم روزى است که تسليم بايستى در آن روز به عمل آمده باشد و در صورت خسارت بحرى (آوارى) روزى که مال به مرسل اليه تسليم شده». على رغم دلالت ظاهر اين ماده بر اعمال مرور زمان يك ساله صرفاً در دعاوى عليه متصدى حمل (نه دعاوى متصدى حمل عليه فرستنده کالا) و استثنائي بودن قواعد مرور زمان (به جهت مخالفت با قواعد موجود حق) و لزوم تفسير محدود (کاتوزيان، ۱۳۳۵، ش ۴۷؛ کاتوزيان، ۱۳۸۲، ص ۳۱۰) باید گفت، با توجه به هدف قانونگذار از وضع قواعد مرور زمان که همانا حمايت از طرفين قرارداد حمل، از جمله متصدى حمل و تسريع حل و فصل اختلافات بين آنان مى باشد، مى توان شمول اين ماده بر دعاوى اقامه شده توسيط متصدى حمل را نيز پذيرفت. كاربرد ماده ۳۹۳ در مواردي است که متصدى اصل تحويل را قبول داشته باشد. اما اگر در موردي تحويل

ماهه ۲۲ کنوانسيون «سى وى آر» راجع به مرور زمان است. طبق بند ۱ اين ماده: «مهلت اقامه دعاوى ناشى از فوت یا جراحت یا سایر خدمات بدنی یا روحى وارد به مسافر سه سال است» و نيز بر اساس بند ۲ آن: «مهلت اقامه دعاوى ناشى از حمل مشمول اين کنوانسيون به غير از موارد اشاره شده در بند ۱ در تمامى موارد يك سال است». مقصود از عبارت «غير موارد اشاره شده»، دعاوى مربوط به توشه و بار همراه مسافر و تأخير در حمل مسافر یا توشه مى باشد. با توجه به استعمال عبارات «دعاوى ناشى از فوت یا جراحت و سایر خدمات بدنی یا روحى وارد به مسافر» و «دعاوى ناشى از حمل» به نظر مى رسد، مقررات مرور زمان کنوانسيون هم شامل دعاوى ناشى از قرارداد حمل و هم شامل دعاوى خارج از قرارداد حمل مى شود. اما در اين باره که آيا ماده شامل دعاوى توسيط متصدى حمل مى شود یا خير باید قاييل به تفكير شد، با اين بيان که بند ۱ (خدمات بدنى) به روشنى بر عدم شمول دعاوى اقامه شده توسيط متصدى حمل دلالت دارد، زيرا موضوع اين بند دعاوى ناشى از فوت و خدمات بدنى وارد به مسافر است و در خصوص اين دعاوى متصدى حمل نمى تواند خواهان تلقى شود. اما در خصوص دعاوى موضوع بند ۲ (خشارات مالى)، با توجه به مشابهت عبارت «دعاوى ناشى از حمل» استفاده شده در اين کنوانسيون با کنوانسيون سى ام آر و عدم وجود رویه قضائي قابل توجه و منسجم در اين خصوص، مى توان راه حل پذيرفته شده در «سى وى آر» را در اينجا نيز مجرى دانست.

در «سى وى آى» (۱۹۹۹) ماده ۶۰، در مورد خدمات بدنى وارد به مسافر، بيان مى دارد: مهلت اقامه دعوا دعاوى مطالبه خسارت مبتنى بر مسئوليت متصدى حمل در صورت فوت و صدمه شخصى به مسافر به قرار ذيل خواهد بود: الف- در مورد مسافر، سه سال پس از روز بعد از حادثه ب- در مورد سایر افراد ذيحق، سه سال از روز بعد از فوت مسافر، مشروط بر اينکه مهلت مزبور حداکثر

ماده ۳۲ که برگرفته از ماده ۴۶ «سی آی ام» ۱۹۵۲ می باشد، کاربردی ترین مقرره سی آم آر در محاکم است (کلارک، پیشین: ۱۴۲). ۲. مرور زمان سه ساله: یک استثناء در خصوص دوره یک ساله، در بند ۱ ماده ۳۲ مقرر شده است: «... در مورد خلاف عمدی یا ناشی از قصور که طبق قانون محل دادگاه یا دیوانی که دعوا در آن مطرح است معدل خلاف عمدی تلقی می شود، مهلت آن سه سال خواهد بود». اصولاً کنوانسیون هایی مثل «سی آی ام آر» که برای اقامه دعوای جرمان خسارت توسط ذینفع، مهلتی مقرر نموده اند، مهلت اقامه دعوا را در صورت ارتکاب تقلب یا تقصیر سنگین افزایش داده اند، چنانکه کنوانسیون سی آم آر مدت مرور زمان یک سال را در صورت بروز خطای عمدی (یا تقلب) یا معادل آن به سه سال افزایش داده است (امانی، ۱۳۸۶، ص ۹۷-۹۸). خلاف عمدی یا معادل آن، همچنین در میزان مسئولیت نیز مؤثر است و آن را افزایش می دهد (ماده ۲۹). البته با این تقاضا که طبق ماده ۲۹، میزان مسئولیت تنها در صورتی افزایش می یابد که خسارت ناشی از تخلف عمدی باشد، نه ناشی از تقصیر سنگین یا معادل تقصیر عمدی (کلارک، پیشین، صص ۱۴۷-۱۴۶). فرقی نمی کند که خطای عمدی مربوط به عملیات حمل و خسارت واردہ باشد یا بی ارتباط به آن و صرفاً مربوط به اقداماتی عمدی با هدف ایجاد تأخیر در طرح دعوای احتمالی از سوی افراد ذینفع، مثل درج مقلباته نام شرکت دیگری در بارنامه باشد، البته باید اشاره کرد خطای عمدی بی ارتباط به عملیات حمل و صرفاً ناظر بر ایجاد تأخیر در طرح دعوا فقط موجب افزایش مدت مرور زمان می شود و تأثیری در افزایش مسئولیت ندارد (دامار، پیشین، صص ۲۳-۲۹). با توجه به ساختار و هدف ماده ۳۲ تنها استثناء مرور زمان یک ساله، تخلف عمدی یا معادل آن می باشد و نقض قرارداد توسط خوانده که در عین حال نقض قوانین کیفری هم محسوب می شود، استثناء بر دوره مرور زمان یک ساله تلقی نمی شود، هر چند که از لحاظ تئوری، خواهانی که حق اقامه دعوا را به واسطه حصول مرور زمان از دست داده است، می تواند با طرح یک دعوا کیفری علیه متصدی حمل مطالبه خسارت نماید. در فرانسه این راه با این استدلال

کالا اساساً مورد انکار متصدی باشد و تحويل آن به متصدی محرز نباشد، موضوع از شمول این ماده خارج است (رأی شماره ۱۸۹۴/۱۲/۱-۱۳۲۹ شعبه ۶ دیوان؛ به نقل از دمیرچیلی و دیگران، پیشین: ۷۲۶). در حقوق ایران بر خلاف غالب کنوانسیون های بین المللی، فرستنده و گیرنده کالا، فقط حق طرح دعوا بر علیه متصدی حمل اصلی (طرف قرارداد) را داراست (ستوده تهرانی، ۱۳۸۸، ص ۸۸). و سایر متصدیان یا مبادرین حمل (متصدی حمل فرعی یا دست دوم مثل متصدی حمل متوالی یا جانشین)، متصدی حمل به معنای خاص به شمار نمی آیند (جویباری و گوارشکی، ۱۳۸۵، ص ۱۹۳).<sup>۱۰</sup> خوشبختانه این اشکال در ماده ۷۹ لایحه اصلاح قانون تجارت (۱۳۸۴) مرتفع شده است. به موجب این ماده علیه متصدی حمل فرعی (متصدی غیر طرف قرارداد) نیز می توان دعوای خسارت اقامه نمود. ماده ۳۹۳ ناظر به خسارتی است که مربوط به مال التجاره باشد از قبیل قلت یا کم شدن آن و ارتباط به وجهه التزام مقرر در قرارداد ندارد (رأی شعبه ۳ دیوان به شماره ۲۲-۱۳۲۳/۸/۵). لذا، دعوای مربوط به وجهه التزام مشمول احکام ماده ۳۹۳ نمی شود. همچنین ماده مذکور، شامل دعواهی خارج از قرارداد نمی شود. در برخی از آراء دیوان نیز مرور زمان قراردادی معتبر و حاکم بر روابط خصوصی طرفین شناخته شده است (رأی شعبه ۲۱ دیوان به شماره ۲۱-۲۲۳ ۱۳۶۸/۳/۲۰؛ به نقل از عرفانی، پیشین، صص ۲۹۷-۲۹۸).

### ۳. مدت مرور زمان

#### ۳.۱. کنوانسیون ها

**۳.۱. سی آی ام آر:** در این کنوانسیون، دو نوع مرور زمان (یک ساله و سه ساله) تعیین شده است. ۱. مرور زمان یک ساله: «سی آی ام آر» مانند سایر کنوانسیون ها در جهت ایجاد محدودیت، اساساً یک مهلت یک ساله برای طرح دعوا در نظر گرفته است. بند ۱ ماده ۳۲ در این باره مقرر می دارد: «مهلت اقامه دعوا ناشی از حمل کالا طبق مقررات این کنوانسیون یک سال است...» از آنجایی که هدف کنوانسیون حمایت از همه طرف های قرارداد است نه صرفاً متصدی حمل، مدت مرور زمان خیلی کوتاه تعیین نشده است.

استرداد یا پرداخت کرایه حمل و غیره می باشد.  
۲- مرور زمان دو ساله: طبق مقررات سی آی ام در موارد ذیل، دعاوی ناشی از قرارداد حمل و نقل ریلی دو سال خواهد بود: الف- واریز وجه جبران خسارت دریافتی گیرنده توسط حمل کننده؛ ب- واریز درآمد حاصل از فروش توسط حمل کننده و پ- به علت خسارت ناشی از فعل یا ترک فعلی که به نیت ایجاد چنین خسارتی یا از روی بی احتیاطی و با علم به اینکه چنین خسارتی رخ خواهد داد. (این مقررات نیز نظیر مقررات سی آم آر، تقصیر عمدی و سنگین حمل کننده را در مدت مرور زمان مؤثر دانسته است). د- دعاوی ناشی از قرارداد حمل و نقل قبل از ارسال مجدد کالا: در سی آی ام (۱۹۸۰/۱۹۹۹) مقررات خاصی در مورد ارسال مجدد کالا وضع شده که منحصر به فرد است. با این بیان که هر گاه محموله ای بر اساس مقررات سی آی ام ارسال گردد و مجدداً تحت شرایط همین مقررات ارسال گردد و در ارسال مجدد (تجدید بارنامه) فقدان جزئی یا آسیب دیدگی در آن مشاهده گردد، محتمل است این امر در فاصله زمانی مربوط به آخرین قرارداد حمل ایجاد شده است، به شرطی که محموله تحت نظارت حمل کننده بوده و به همان شکل که به مقصد اولیه رسیده تجدید حمل شده باشد (کار، پیشین: ۳۷۵، بند ۱ ماده ماده ۲۸) که در این صورت، هرگونه دعوای مقررات (۱۹۹۹) که در این صورت، مشمول مرور زمان دو ساله خواهد بود (گلس و کاشمور، پیشین: ۱۵۱). به علاوه، در مقررات ۱۹۸۰ مهلت اقامه دعاوی مربوط به حمل کالای قاچاق دو سال تعیین شده بود، که این مقرره در مقررات اصلاحی ۱۹۹۹ حذف گردید (دھقاندار، پیشین، ص ۲۷۲).

مهلت‌های مقرر در کنوانسیون: سی آی وی، یک ساله، دو ساله و سه ساله است. ۱- مرور زمان سه ساله: طبق بند ۱ ماده ۶۰ «سی آی وی» مهلت اقامه دعاوی مربوط به فوت یا خدمات بدنی واردہ به مسافر سه سال است به شرطی که این مدت در خصوص فوت مسافر حداکثر ظرف پنج سال از روز حادثه باشد. این فرض در جایی اهمیت پیدا می کند که فوت مسافر پس از دو سال از تاریخ روز بعد از تصادف روی دهد که در این صورت مهلت اقامه

۱۲.۳. سایر کنوانسیون‌ها: در کنوانسیون «سی وی آر»، تنها مرور زمان یک ساله و سه ساله مقرر شده است. طبق این کنوانسیون، مرور زمان دعاوی فوت یا خدمات بدنی سه سال و مرور زمان سایر دعاوی (دعاوی مربوط به توشه و تأخیر) یک سال می باشد (گلس و کاشمور، پیشین: ۱۳۰). در بند یک ماده ۲۲ کنوانسیون در این خصوص چنین آمده است: مهلت اقامه دعاوی ناشی از فوت یا جراحت یا هر گونه صدمه جسمی و روانی وارد به مسافر سه سال است. و در بند ۲ ماده اخیر الذکر نیز مقرر شده است: مهلت اقامه دعاوی ناشی از حمل تحت شمول این کنوانسیون، به غیر از موارد اشاره شده در بند یک این، در تمامی موارد یک سال است. در این کنوانسیون، تقصیر عمدی یا معادل آن از موجبات افزایش مدت مرور زمان تلقی نشده است.

در مقررات سی آی ام (۱۹۸۰/۱۹۹۹) دو مرور زمان یک ساله و دو ساله تعیین شده است. ۱- مرور زمان یک ساله: اساساً در این مقررات، مدت مرور زمان مقرر برای دعاوی ناشی از قرارداد حمل، جز در موارد خاص (مرور زمان دو ساله)، یک سال است. طبق بند اماده ۵۸ مقررات ۱۹۸۰: اقامه دعوای ناشی از قرارداد حمل و نقل بعد از یک سال مشمول مرور زمان می گردد. مقصود از دعوای ناشی از قرارداد حمل و نقل، هر گونه دعوای ناشی از قرارداد از جمله مطالبه خسارت ناشی از نقص، فقدان و تأخیر،

نحو، حتی خطایی، جرم محسوب می‌شود و عنوان مجرمانه (میر موسوی و حقیقت، ۱۳۹۱، ص ۲۲۲) و مرتكب مسئولیت کیفری دارد و علاوه بر مجازات وی که جنبه عمومی دارد، به پرداخت دیه به عنوان مابه ازاء خسارت بدنی به زیان دیده به نحو مقرر در قانون مجازات اسلامی محکوم می‌شود (فخاری، ۱۳۸۷، ص ۶۳-۶۲). لذا با توجه به این امر مقررات مرور زمان کیفری، انطباق بهتری با اینگونه خدمات دارند و باید از مرور زمان کیفری در خصوص این نوع خدمات سخن گفت. در حقوق ایران با توجه به نظرات شورای نگهبان و مقررات قانون جدید مجازات اسلامی (مواد، صص ۱۰۶-۱۰۴)، مرور زمان کیفری صرفاً در جرایم تعزیری (نه سایر جرایم) پذیرفته شده است<sup>۱</sup>. بنابراین خدمات بدنی واردہ به مسافر مشمول هیچ یک از مقررات مرور زمان کیفری و تجاری نمی‌شود. در خصوص خسارات واردہ بر توشہ و تأخیر در حمل نیز چنانچه، فائل بر عدم شمول قانون تجارت بر حمل مسافر باشیم، پذیرش مرور زمان در دعاوی مربوط به این خسارات دشوار می‌نماید.

**۳.۲.۲. حمل و نقل ریلی کالا و مسافر:** در حقوق ایران، آیین نامه تعریفه حمل کالا و مسافر با راه آهن مصوب ۱۳۴۳، قانون خاص و منبع اصلی مسئولیت متصدی حمل و نقل ریلی می‌باشد. در آیین نامه مذبور، درباره مرور زمان در حمل کالا و توشہ با راه آهن مقرراتی مقرر گردیده است. درباره حمل ریلی کالا، طبق مواد ۱۷۲ و ۱۷۳ آیین نامه مذکور (تعرفه)، چنانچه به محموله در طی حمل زیانی وارد شده باشد، صورتمجلس تنظیم می‌شود و یک نسخه از آن به زیان دیده و گیرنده بار داده می‌شود که می‌تواند به استناد آن حداقل ظرف یک سال از تاریخ تنظیم صورتمجلس، از راه آهن کتاب ادعای خسارت نماید. به ادعاهایی که بعد از یک سال از تاریخ صورتمجلس بعمل می‌آید ترتیب اثر داده نخواهد شد، ولی در مورد فقدان محمولات در صورت پیدا شدن عین جنس به صاحب آن مسترد می‌شود. از این رو در حمل کالا با راه آهن، مهلت طرح دعاوی خسارات واردہ به کالا یک سال از تاریخ صورتمجلس خسارات می‌باشد و پس از این مدت این دعاوی قابلیت استماع

دعوا کمتر از سه سال خواهد بود. ۲- مرور زمان یک ساله: بر اساس بند ۲ ماده فوق الذکر مهلت اقامه دعوا سایر دعاوی ناشی از قرارداد حمل یک سال می‌باشد. این بند، ناظر بر خسارات مالی واردہ بر مسافر (تoshه و تأخیر) است. ۳- مرور زمان دو ساله: این مرور زمان وقتی اعمال می‌شود که تلف یا زیان ناشی از عمد یا بی‌احتیاطی متصدی حمل باشد (بند ۲ ماده ۶۰ مقررات ۱۹۹۹). بنابراین این مقررات هم مانند کتوانسیون های سی ام آر و سی آی ام، تقصیر عمدى و سنگین متصدی حمل را از موارد افزایش مدت مرور زمان، البته صرفاً در مورد خسارات مالی، تلقی نموده است.

### ۳.۲. حقوق ایران

**۳.۲.۱. حمل و نقل جاده‌ای کالا و مسافر:** در نظام حقوقی ایران، به لحاظ عدم وجود مقررات خاص در مورد حمل جاده ای، قانون تجارت به عنوان قاعده عام بر این نوع حمل حاکم است. در ماده ۳۹۳ ق.ت برای اقامه دعوا، فقط یک مهلت یک ساله پیش بینی شده است<sup>۲</sup>. برخلاف اکثر کتوانسیون های بین المللی حمل، در قانون تجارت ایران، تقصیر عمدى و سنگین موجب افزایش مدت مرور زمان نمی‌شود، بلکه صرفاً در مهلت اعلام خسارت به متصدی حمل مؤثر است، بدین معنی که وفق ماده ۳۹۱ ق.ت موجب اعطای فرصت هشت روزه به گیرنده خواهد شد (امانی، پیشین: ۹۹). در مورد نحوه احتساب مرور زمان نیز به موجب حکم شماره ۱۱۵-۱۱۶/۱۰/۱۸ شعبه ۲ دیوان باید سال را رسمی (۳۶۵ روز) در نظر گرفت. (عرفانی، پیشین، ص ۲۹۸).

در باب هشتم قانون تجارت نامی از مسافر برده نشده است<sup>۳</sup> و از اینرو در خصوص شمول قانون تجارت (باب هشتم) نسبت به حمل مسافر و تبعاً درباره شمول مقررات مرور زمان، بین اساتید و مؤفین حقوقی اختلاف وجود دارد<sup>۴</sup> خسارت واردہ به مسافر اصولاً به سه دسته تقسیم می‌شود: خدمات بدنی و فوت، خسارات وارد به توشہ، خسارت تأخیر در حمل مسافر و توشه (جباری، صص ۵۸-۶۰). در نظام حقوقی ایران، به تبعیت از فقه، اساساً ایراد صدمه بدنی به انسان به هر

ندارند (عرفانی، پیشین، ص ۳۰۳). همچنین در تعریفه مهلت هایی در مورد تخلیه کالا و حراج و دریافت وجهو حاصل از فروش کالا پیش بینی شده است (مواد ۱۵۵ و ۱۴۹ تعریفه). در خصوص تأخیر در تحويل کالا مقرره ای در تعریفه وجود ندارد، ولی به لحاظ عام و خاص بودن رابطه قانون تجارت و تعریفه می توان مقررات مرور زمان یک ساله ماده ۳۹۳ را در این مورد نیز جاری دانست. در حمل مسافر و توشه، طبق ماده ۱۶۱ تعریفه، در صورت ایراد خسارت به توشه در موقع تحويل توشه، صور تمجلس تنظیم می شود و به گیرنده تسليم می شود و صاحب توشه در صورتی که مدعی خسارت باشد، باید کتاب خداکثرا ظرف یک ماه از تاریخ تنظیم صور تمجلس به راه آهن شکایت نماید، در غیر این صورت به شکایاتی که پس از یک ماه مذکور به عمل آید، ترتیب اثر داده نمی شود و دعوا مشمول مرور زمان می شود. در مورد مرور زمان خسارات جانی واردہ به مسافرین در حین حمل و نقل مسافرین توسط راه آهن، متأسفانه حکمی در تعریفه حمل مسافر و کالا با راه آهن وجود ندارد و به ناچار می بایست به قوانین دیگر از جمله قانون تجارت (به عنوان قاعده عام) و قانون مجازات اسلامی برای حل مسأله و تعیین حکم آن رجوع نمود (قسیمی، پیشین، صص ۶۶ و ۶۸). در خصوص مرور زمان صدمات بدنی، با توجه به توضیحات قبلی باید گفت: دعاوى مزبور تابع قواعد مرور زمان نیستند و در هر زمان قابل تعقیب می باشند. درباره خسارت ناشی از تأخیر در حمل مسافر یا توشه نیز مقررات خاصی در تعریفه مقرر نشده است، اما برخلاف مقررات حمل کالا با راه آهن که قانون تجارت می تواند در موارد سکوت و خلأ حکمفرما باشد، در مورد خسارات مزبور در حمل مسافر، به جهت سکوت قانون تجارت و اختلاف حقوقدانان درباره شمول مقررات قانون تجارت بر این نوع حمل، در اجرای ماده ۳۹۳ ق.ت. در خصوص تأخیر در حمل مسافر و توشه تردید جدی وجود دارد.

## ۷. مبدأ شروع مرور زمان

### ۱. کنوانسیون‌ها

**۱.۱. سی ام آر: قواعد مربوط به لحظه ای که مرور زمان شروع به محاسبه می شود، در بند اول**

ماهه ۳۲ سی ام آر مقرر گردیده است. طبق بند اول ماده ۳۲: «...مرور زمان از تاریخ های زیر آغاز می شود: الف- در مورد فقدان قسمتی از کالا، خسارت یا تأخیر در تحويل، از تاریخ تحويل کالا. ب- در مورد فقدان تمام کالا از سی امین روز بعد از مهلت توفيق شده و در صورتی که مهلتی توفيق نشده باشد از شصتین روز تاریخ تحويل کالا به حمل کننده ج- در تمام موارد دیگر سه ماه پس از تاریخ عقد قرارداد حمل. روزی که مهلت از ان شروع می شود جزو مهلت نخواهد بود». طبق بند بالا، سه قاعده متفاوت برای سه مورد خاص ذکر شده است:

**۱.۱. الف - تلف جزئی، خسارت یا تأخیر در تحويل کالا:** هنگامی که تلف جزئی یا خسارت یا تأخیر در تحويل کالا اتفاق بیفتد، از هنگام تحويل کالا، مدت مرور زمان آغاز می گردد. این قسمت در صورتی اعمال می شود که دو شرط محقق باشد: تلف جزئی، خسارت یا تأخیر وجود داشته باشد و کالاها تحويل داده شده باشد (اشمیتوف، پیشین، ص ۹۸۲). تأخیر در تحويل کالاها باید به طور واقعی اتفاق افتاده باشد، لذا تأخیری که در آن کالاها به هیچ وجهی تحويل داده نمی شوند، مصدقی از قسمت الف بند اول ماده ۳۲ نیست، بلکه مصدق قسمت ج آن می باشد (کالارک، پیشین، ص ۱۵۲). به نظر یک دادگاه آلمانی، اگر کالاها در انبار مقصد تحويل انبار شوند، تا زمانی که کالاها توسط گیرنده دریافت نشود، تحويل محقق نمی شود، مگر اینکه گیرنده به دلیل ورود خسارت به کالا از تحويل گرفتن کالا خودداری و صرفاً از طرف فرستنده آن ها را تحويل گرفته و انبار کند.

در موردی که کالاها به دلیل گستردگی خسارات واردہ به آن ها به گیرنده تحويل داده نشوند، بلکه به عنوان اوراقی به فروش برسند و یا به فرستنده بازگردانده شوند تا آن ها را تعییر کند و یا اینکه احتمالاً آن ها را دوباره بفروشند، چهار نظریه در مورد نحوه اعمال بند اول ماده ۳۲ از سوی دادگاهها و نویسندها حقوقی اتخاذ شده است<sup>۷</sup> که از این نظریات، نظریه ای که قائل به اعمال قسمت الف بند اول است از مقبولیت بیشتری در میان دادگاهها و نویسندها حقوقی برخوردار شده است، زیرا

متصدی حمل است و در صورت وجود چند متصدی حمل متواالی، به دلیل دشواری اثبات زمان تحويل کالا به متصدی توسط ذینفع، راه حل مناسب آن است که آغاز مدت مرور زمان، از لحظه تحويل به متصدی حمل اولی جریان یابد (میسنت و گلس، پیشین، ص ۲۵۹).

**۴.۱. ج - سایر موارد:** به موجب قسمت ج بند اول ماده ۳۲ "در تمام موارد دیگر"، مرور زمان پس از اتمام دوره سه ماهه بعد از تاریخ انقاد قرارداد حمل آغاز خواهد شد. «تمام موارد دیگر» شامل دعاوی گیرنده و فرستنده که در آن اعمال قاعده مذکور در قسمت الف به این دلیل اینکه هیچگونه تلف کلی وجود نداشته است، برای اعمال مناسب نباشد؛ و همچنین دعاوی که در آن متصدی حمل قرارداد را اجرا نموده؛ دعاوی مربوط به استرداد هزینه ها مثل کرایه حمل بر علیه فرستنده یا طرف دیگر مسئول برای پرداخت؛ خسارات ناشی از توقیف وسیله نقلیه در ایستگاههای گمرک؛ دعاوی فرستنده برای استرداد هزینه مازاد بر کرایه وغیره (میسنت و گلس، پیشین، ص ۲۶۱، کلارک، پیشین، ص ۱۵۳). یک قرارداد حمل واحد ممکن است به جهت تعليق مرور زمان (طبق بند ۲ ماده ۳۲) یا تفاوت تاریخ آغاز مرور زمان یکی از دعاوی مربوط به آن، منجر به طرح دعاوی اصلی و دعاوی متقابل با مرور زمان های متفاوت شود و مشکلاتی در رابطه با هم پوشانی قسمت ج با مهلت های دیگر بند اول به وجود بیاید و نتیجتاً مرور زمان های متفاوتی قابلیت اعمال داشته باشد، به عنوان مثال طرح دعاوی کرایه از سوی متصدی حمل (مشمول شق ج بند ۱ ماده ۳۲) و طرح دعاوی تلف جزئی کالا از سوی گیرنده (مشمول شق الف بند ۱ ماده ۳۲). این نظر که تمامی دعاوی ناشی از یک قرارداد حمل باید مدت مرور زمان یکسانی داشته باشند مورد قبول قرار نگرفته است، در مقابل این نظر که دوره مرور زمان دعاوی کرایه حمل که تابع قسمت ج بند ۱ ماده ۳۲ است، باید محدود به مدت مرور زمان دعاوی مربوط به خسارت (مربوط به شق الف بند ۱) شود، دارای قوت است

مطابق ماده ۱۲ «سی ام آر» فرستنده این حق را دارد که کالا را متوقف کند، مکان تحويل یا حتی تحويل گیرنده را تغییر دهد. لذا اگر فرستنده کالا بعد از شنیدن خبر خسارت دستور تحويل به خود یا شخص ثالث را صادر کند، این تحويلی مطابق قرارداد خواهد بود، بنابراین مشمول بند ۱ خواهد بود و با هدف بند ۱ ماده که ثبت یک مبدأ زمانی قابل تشخیص و معقول برای آغاز مرور زمان عليه خواهان است انطباق بیشتری دارد. (کلارک، پیشین: ۱۵۷-۱۵۶). در حمل مرکب مشمول ماده ۲ سی ام آر (حمل سوپر پوز-Superpoze<sup>۸)</sup>، مرور زمان از لحظه تحويل کالا به گیرنده کالا (تحويل نهایی) آغاز می شود، حتی اگر تحويل به گیرنده، نه در پایان مرحله حمل جاده ای، بلکه در پایان سایر مراحل حمل، صورت گرفته باشد، زیرا هدف ماده ۳۲ این است که مرور زمان، فقط بعد از تحويل کالا به گیرنده آغاز شود تا فرصت بازرگانی مناسب کالا در لحظات آغازین شروع مرور زمان برای وی فراهم شود (هوکس، پیشین: ۱۴۸).

**۴.۱. ب - تلف کلی کالا:** در مورد تلف کالا چون هیچ تحويلی وجود ندارد، تا مرور زمان آغاز بشود، قسمت ب بند اول ماده ۳۲ مقرر نموده است، در این موارد، مدت مرور زمان از سی امین روز بعد از مهلت توافق شده و در صورتی که مهلت توافق نشده باشد، از شصتمین روز از تاریخ تحويل کالا به متصدی حمل و نقل آغاز خواهد شد (کلارک، پیشین، ص ۱۵۲). در صورتی که کالاهای در محلوده زمانی تحويل داده نشده باشند، فرض قطعی (مبتنی بر فرض مقرر در بند ۱ ماده ۲۰ سی ام آر) این است که آن ها تلف شده اند و در نتیجه، آغاز مرور زمان به موجب قسمت ب تعیین می شود (اشمیتوف، همانجا). کالاهای زمانی تحويل گرفته می شوند که برای اجرای قرارداد تحت حفاظت و در کنترل متصدی قرار بگیرند. اگر انبار کردن موقعت کالاهای قبل از شروع عملیات حمل، مقدمه ضروری برای انجام حمل باشد و از طرف متصدی حمل و بدون تقاضای فرستنده صورت بگیرد، این دوره موقعت، مشمول قسمت ب بند اول ماده ۳۲ شده و از لحظه تحويل کالا مرور زمان آغاز می شود. لحظه آغاز دوره شصت روزه، تاریخ تحويل کالاهای به

و مطلوب اغلب خواهانها می باشد (کلارک، پیشین، صص ۱۵۲-۱۵۳). برای رفع این مشکل، بهترین راه حل آن است که دادگاهها یک مدت مرور زمان عمومی را در مورد دعاوی فوق اعمال کنند، ولی بر اساس عبارت پردازی کنوانسیون به نظر نمی رسد که دادگاهها از چنین اختیار گسترشده ای بر خوردار باشند (میسنت و گلس، همانجا).

طبق بند ۴ ماده ۳۹ سی ام آر در مورد دعاوی بین متصدیان حمل متواتی، مهلت مرور زمان یک ساله یا از تاریخ تصمیم قضایی نهایی تعیین کننده مبلغ غرامت و در صورت عدم وجود چنین تصمیم قضایی از تاریخ واقعی پرداخت غرامت، شروع به احتساب خواهد شد. اثبات تاریخ تصمیم قضایی یا تاریخ پرداخت بر عهده متصدی حمل مدعی است. گستره دعاوی مشمول این مقرره صرفاً محدود به دعاوی غرامت و دعاوی بین متصدیان حمل متواتی می شود. از آنجایی که هدف این ماده اعطای یک مدت معقول برای طرح دعوا به متصدی حمل پرداخت کننده غرامت مربوط به متصدی حمل دیگری است، به نظر می رسد اعمال این بند در خصوص حمل کنندگان فرعی که اجرای کل قرارداد به آن ها واگذار شده است نیز امکان پذیر است، اگرچه ماده مذبور مربوط به متصدیان حمل متواتی می شود. این ماده زمانی بین دعاوی حمل کنندگان حاکم خواهد بود که دعوا بابت خسارت وارد به کالا و صدور حکم و نهایتاً پرداخت غرامت باشد و راجع به سایر اختلافات متصدیان حمل و نقل از قبیل کرایه حمل و غیره دلالتی ندارد (کلارک، پیشین: ۱۶۰-۱۵۸)

**۴.۱.۲. سایر کنوانسیون‌ها: مسئله آغاز مهلت مرور زمان دعاوی موضوع مقررات «سی آی ام»، در مقررات ۱۹۸۰ به طور پیچیده و شفاف در بند ۲ ماده ۵۸ تعیین گردیده بود، و لیکن در مقررات اصلاحی (۱۹۹۹) معلوم نیست به چه دلیل حذف گردیده و نقطه شروع مرور زمان به «از روزی که حق می تواند اعمال شود» تغییر پیدا کرده است و هنوز وضعیت آن در محکم به روشنی معلوم نیست (دهقاندار، پیشین، ص ۲۲۲)، البته به استثناء مقررات شروع مرور زمان تلف کلی و خسارت و تأخیر در**

تحویل کالا که حذف نشده و در قسمت الف و ب بند ۲ ماده ۴۸ مقررات اصلاحی تکرار شده است. به این ترتیب بر اساس مقررات اخیر (۱۹۹۹)، نقطعه شروع مرور زمان دعاوی از روزی است که این حق باید اعمال گردد، به استثناء دعاوی مربوط به تلف جزئی کالا، خسارت و تأخیر (که اغلب دعاوی علیه متصدی حمل را نیز تشکیل می دهند) که نقطعه شروع مرور زمان آن ها از زمان تحویل و در مورد تلف کلی کالا از سی امین روز پس از انقضاء مهلت تحویل به متصدی حمل آغاز می شود (گلس و کاشمور، پیشین، ص ۱۵۱). بر اساس مقررات سی ای ام (۱۹۸۰/۱۹۹۹) روزی که به عنوان شروع و نقطه عزیمت مرور زمان تعیین شده است جزء مهلت محسوب نمی شود.

در کنوانسیون «سی آی ام» نقطه شروع مرور زمان سه ساله (دعاوی ناشی از خدمات بدنی و فوت)، از تاریخی است که شخص متحمل صدمه یا زیان بدنی از ورود صدمه آگاهی پیدا می کند یا می بایست آگاهی پیدا کند (بند ۱ ماده ۲۲) که نباید تحت هیچ شرایطی از پنج سال از تاریخ حادثه تجاوز نماید. کنوانسیون، مبدأ آغاز مرور زمان را در خصوص صدمه بدنی از تاریخ آگاهی دانسته است، ولی برای احراز آگاهی مسافر از دو ضابطه شخصی و نوعی استفاده نموده است. در ضابطه شخصی آگاهی خود مسافر زیان دیده ملاک است، اما در ضابطه نوعی آگاهی یک شخص متعارف در اوضاع و احوال مربوط به حادثه ملاک است. در هر حال مدت مرور زمان نباید از پنج سال از تاریخ وقوع حادثه بیشتر شود، حتی اگر از تاریخ آگاهی مسافر یا یک شخص متعارف بیش از سه سال نگذشته باشد و مرور زمان سه ساله حاصل نشده باشد. در مورد مرور زمان یک ساله (دعاوی مالی) باید گفت، به موجب بند ۲ ماده ۲۲، مبدأ مرور زمان مربوط به این دعاوی در صورت رسیدن وسیله نقلیه به مقصد، از تاریخ رسیدن به مقصد و در صورت نرسیدن آن به مقصد، از تاریخی است که وسیله نقلیه باید به مقصد می رسید محاسبه می شود. در صورتی که موعدی تعیین نشده باشد وسیله نقلیه باید در مهلت متعارف به مقصد برسد و در صورت نرسیدن در مهلت متعارف، مرور زمان از تاریخ انقضای مهلت متعارف

حمل مسافر در مورد صدمات بدنی وارد به مسافر، چنانکه گفته شد، مرور زمان منتفی است، ولی در مورد خسارات وارد به توشه و تأخیر، چنانچه قانون تجارت را حاکم بر حمل و نقل مسافر بدانیم، مبداء شروع مرور زمان یک ساله نیز در این خصوص اعمال خواهد شد.

**۴.۲.۲. حمل و نقل ریلی کالا و مسافر:** در مورد حمل ریلی کالا، مبداء آغاز مرور زمان خسارت آسیب دیدگی و فقدان کالا از تاریخ تنظیم صورت‌گذشته مقرر در ماده ۱۶۷ ماده ۳۹۳ ق.ت از تاریخ تأخیر در حمل کالا وفق ماده ۳۹۳ ق.ت از تاریخ موعد تحويل می باشد. درمورد صدمات بدنی وارد به مسافر، علاوه بر اینکه مقررات خاصی در تعریف لحاظ نشده، چنانکه گفته شد، در خصوص این صدمات در حقوق ایران مرور زمان وجود ندارد. ولی درباره خسارات وارد به توشه، لحظه شروع مرور زمان یک ماهه مقرر در تعریف از تاریخ تنظیم صورت‌گذشته مقرر در ماده ۶۱ تعریفه است. در مورد لحظه شروع مرور زمان خسارات ناشی از تأخیر در تحويل توشه و مسافر نیز، چنانچه قانون تجارت را حاکم بر حمل مسافر بدانیم، تابع ماده ۳۹۳ ق.ت می باشد.

## ۵. تعلیق مرور زمان<sup>۱</sup>

### ۵.۱. کنوانسیون‌ها

**۵.۱.۱. سی ام آر: بند ۲ ماده ۳۲ سی ام آر در رابطه با تعلیق مرور زمان (Suspension of prescription)** مقرراتی وضع کرده است. طبق این بند، اگر مالک کالاها یا شخصی از طرف او، یک ادعای کتبی برای متصدی حمل ارسال نماید، مقررات سی ام آر اجازه می دهد که مرور زمان عادی یک ساله معلق بماند. این تعلیق قهری است و تازمانی اجرا می شود که متصدی حمل به وسیله ادعای کتبی ادعا را رد کند و استناد ضمیمه آن را برگرداند (اشمیتوف، پیشین، ص ۹۸۲، استیونس، ۲۰۰۴، ص ۷۱). هدف از این تعلیق این است که متصدی حمل را قادر گرداند تا تصمیم بگیرد ادعا موجه است یا نه و همچنین در مدتی که متصدی حمل در حال بررسی ادعا می باشد به حقوق خواهان لطمه

آغاز می شود.

در کنوانسیون «سی آی وی» (۱۹۹۹) مبداء مرور زمان سه ساله دعاوی مربوط به صدمات بدنی وارد به مسافر در صورت عدم فوت مسافر از روز بعد از حادثه و در صورت فوت مسافر از فردای روز فوت مسافر آغاز می شود، به شرط اینکه مدت مرور زمان از پنج سال از فردای روز حادثه بیشتر نشود (بند ۱ ماده ۶۰). به موجب بند ۴ ماده ۶۰ ماده مذکور، مبداء مرور زمان سایر دعاوی قرار داد حمل (منظور دعاوی مالی) به قرار ذیل است:  
الف- برای غرامت مربوط به تلف کلی از چهل روز پس از انقضای مهلت زمانی مقرر در بند ۳ ماده ۲۲، مقصود از عبارت «مهلت زمانی مقرر»، موعد توافق شده برای تحويل توشه می باشد و در صورت اقتضاء به علاوه انقضای زمان مرور نیاز برای انجام تشریفات گمرکی یا سایر تشریفات اداری مربوط به توشه. ب- در خصوص غرامت مربوط به تلف جزئی، خسارت یا تأخیر در تحويل از تاریخ تحقیق تحويل ج- در سایر موارد متنضم حمل مسافر، از تاریخ انقضای اعتبار بليط. همچنین در پایان بند ۳ ماده فوق اشاره شده است که روز مقرر برای شروع مهلت اقامه دعوا جزء مدت محسوب نمی شود. در مورد مرور زمان خسارات ناشی از تقصیر عمدى یا سنگین متصدی حمل و نقل، مبداء آغاز مرور زمان دو ساله، به نحو مقرر در مرور زمان یک ساله خواهد بود.

## ۴.۲. حقوق ایران

**۴.۲.۱. حمل و نقل جاده‌ای کالا و مسافر:** در حمل کالا، قانون تجارت، مبداء شروع مرور زمان را در صورت تلف یا گم شدن مال التجاره و یا تأخیر در تسليم از روزی که تسليم بایستی در آن روز به عمل آمده باشد و در صورت خسارات بحری (آواری) از روزی که مال به مرسل الیه تسليم شده مقرر نموده است. بنابراین مبداء مرور زمان یک ساله عبارت است از:  
۱. در صورت تلف یا گم شدن و یا تأخیر در تسليم از موعد توافق شده برای تحويل ۲. در صورت وقوع خسارت از روز تسليم کالا. ماده ۷۹ لایحه اصلاح قانون تجارت با تغییر عبارتی اندکی، همین حکم را پیش بینی نموده است. در

ضمیمه ادعا شود (میسنن، پیشین: ۲۶۴؛ کلارک، پیشین: ۱۶۶). هر چند که قصد تنظیم کنندگان سی ام آر این بوده که اصل استناد باید ضمیمه ادعا شوند، ولی به نظر می رسد این امر در حمل جاده ای مدرن به دور از عادت و غیر عملی باشد (کلارک، پیشین، صص ۱۶۶-۱۶۷). تعلیق مدت مرور زمان از زمان دریافت ادعا از سوی متصرفی حمل آغاز و تا تاریخ رد کتبی ادعا و اعاده استناد مربوطه ادامه پیدا خواهد کرد. رد ادعا باید روشی بوده و دارای هیچگونه ابهامی نباشد. اگر متصرفی حمل بخشی از مسئولیت را در ارتباط با ادعای کتبی پذیرد، تعلیق مرور زمان در بخشی که وی پذیرفته است همچنان ادامه خواهد یافت، ولی در بخشی که نپذیرفته تعلیق از بین خواهد رفت (میسنن و گلس، پیشین، صص ۲۷۱-۲۷۳). نیازی نیست که ادعا توسط شخص خواهان ارسال شود، بلکه نماینده وی هم اگر اختیار انجام چنین کاری را داشته باشد از چنین حقی برخوردار است. ارسال ادعای کتبی به نماینده صاحب اختیار متصرفی حمل کفایت می کند. همچنین نماینده دارای اختیار و ییمه کننده حمل کننده نیز می تواند ادعا را رد نماید (گلس و کاشمور، پیشین، ص ۱۳۲). مسئولیت اثبات وصول ادعای کتبی یا وصول ابلاغ کتبی رد ادعا یا وصول استناد به عهده طرفی خواهد بود که به مراتب مذکور استناد می نماید. در موردی که ادعا یا رد ادعا به وسیله پست انجام می شود، اماره ظاهری وجود دارد که طرف دیگر این ادعا یا رد ادعا را دریافت کرده است (میسنن و گلس، پیشین، ص ۲۷۴). جریان مهلت با ادعاهای دیگر با همان مهلت تعلیق خواهد شد. بند ۳ ماده ۳۲ بیان می دارد: «تمدید مهلت برابر قانون محل دادگاه یا دیوانی که دعوا در آن جریان دارد با رعایت مقررات بند ۲ بلا اعمال خواهد شد. دلیل وضع این بند این است که اصولاً تمدید مرور زمان (خواه از طریق تعلیق یا انقطاع مرور زمان و یا توافق طرفین) از موضوعاتی است که تحت حاکمیت قانون دادگاه رسیدگی کننده به دعوا قرار دارد و بند ۲ ماده ۳۲ (مقررات تعلیق) به منظور رفع کاستی های موجود در قانون محل دادگاه در این زمینه در کنوانسیون گنجانده شده است». بنابراین هر عامل اضافی که به موجب قانون ملی مجاز باشد، می

وارد نشود (گلس و کاشمور، پیشین: ۱۳۱). در موردی که متصرفیان حمل متواالی باشند، مدعی باید مراتب را به اطلاع متصرفی حمل که می خواهد علیه او اقامه کند برساند و کافی نیست که مراتب را فقط به اطلاع اولین متصرفی حمل برساند، زیرا هر یک از متصرفیان حمل مربوط باید از این که قصد طرح دعوایی علیه او وجود دارد اطلاع یابد (اشمیتوف، پیشین، ص ۹۸۳؛ ربیعی، ۱۳۸۶، ص ۵۷). مقررات این بند، در مورد تمام موارد تحت شمول بند ۱ ماده ۳۲ قابل اعمال خواهد بود، چه مدت مرور زمان آغاز شده باشد چه نشده باشد (گلس و کاشمور، پیشین: ۱۳۲).

بند ۲ ماده ۳۲ بر خلاف بند ۱ آن، فقط بر دعواهای حاکم است که بر علیه متصرفی چه از سوی یک متصرفی حمل دیگر، چه از سوی فرستنده یا گیرنده اقامه شده است و شامل دعاوی که متصرفی علیه فرستنده یا گیرنده، از قبیل دعواهای مطالبه کرایه حمل اقامه می کند نمی شود. (میسنن و گلس، پیشین، صص ۲۶۳-۲۶۴). برای تعلیق مرور زمان باید یک ادعا کتبی وجود داشته باشد. کنوانسیون در رابطه با ماهیت و شکل ادعای کتبی مقرراتی را وضع نکرده است و با توجه به سایر مدارک و همچنین رویه دادگاهها، ادعای کتبی باید حاوی مطالبی باشد تا متصرفی را وادار کند که آن را رد کند. برای این که ادعا کتبی تحقق پیدا کند، کافی است که خواهان نامه ای را به متصرفی حمل و نقل در رابطه با ارزیابی میزان خسارت وارد ارسال کرده و در آن نامه تأکید کند که متصرفی حمل مسئول پرداخت غرامت است (کلارک، پیشین، ص ۱۶۵). ارسال ادعا به صورت فکس نیز کافی است و کتبی محسوب می شود (گلس و کاشمور، پیشین، ص ۱۳۱). لازم نیست که ادعا به صورت رسمی و خیلی دقیق و یا با تمام جزئیات تنظیم شود، ولی باید حاوی اطلاعات لازم باشد تا طرف دیگر را برای انجام اقدامات لازم جهت رسیدگی به ادعا قادر سازد. ادعای کتبی باید به همراه استناد لازم فرستاده شود. اگرچه نوع این استناد در بند دوم ماده ۳۲ معین نشده است، ولی در صورتی باید به ادعا ضمیمه شوند که برای تصدیق ادعای مذبور لازم باشد و در موارد لزوم باید نسخه اصلی این استناد

## ۵.۲ حقوق ایران

در باب هشتم قانون تجارت و تعرفه حمل کالا و توشه با راه آهن هیچ اشاره‌ای به تعليق مرور زمان نشده است. لذا طبق اصول کلی که در قانون آيین دادرسی مدنی پيش بياني شده است، موارد تعليق مرور زمان بر عليه متصلی حمل جاري است (ستوده تهرانی، پيشين: ۸۸)، زيرا قواعد

کلی قانون مدنی در صورتی که نصی خاصی بر خلاف آن ها نباشد، در امور تجاری نیز قابل استناد است (کاتوزیان، ۱۳۳۵، ش ۴۸، ص ۳۲). در حقوق ایران، موجبات تعليق مرور زمان به طور حصری در قانون آدم سابق و برخی قوانین ديگر شمارش شده است. به موجب مواد ۷۵۱ تا ۷۵۸ قانون آدم سابق جهات مرور زمان عبارتند از: عدم اهلیت و حجر، قوه قاهره، مؤجل یا مشروط بودن دین، به ثبت رسیدن ملک. در حقوق ایران، ارسال ادعای کتبی از جهات تعليق مرور زمان تلقی نمی شود، ولی يكى از جهات انقطاع مرور زمان، «ارسال اظهارنامه» شبهاهت بسياري به ارسال ادعای کتبی مقرر در کنوانسيون هاي موضوع بحث دارد. طبق بند ۱ ماده ۷۶۱ قانون آدم سابق، افزون بر دادخواست، مطالبه حق از طريق اظهارنامه قانوني (اظهارنامه) از جهات انقطاع مرور زمان تلقی می شود (ديلمي، پيشين: ۹۹). بين ارسال اظهارنامه رسمي در حقوق ایران و ارسال ادعای کتبی طبق کنوانسيون هاي اشاره شده، اين تفاوت ها وجود دارد: ارسال اظهارنامه رسمي از موارد انقطاع مرور زمان است، ولی ارسال ادعای کتبی از جهات تعليق مرور زمان است، ولی ارسال ادعای کتبی از روش هاي رسمي مطالبه حق است، ولی ارسال ادعای کتبی چين جايگاهی ندارد؛ اظهارنامه از طريق دادگستری يا اداره ثبت استناد يا دفاتر استناد رسمي ارسال می شود، ولی ادعای کتبی اينگونه نیست و می تواند از هر طريق از جمله اداره پست ارسال گردد؛ اظهارنامه در فرمهاي چاپي مخصوص تنظيم می شود و از طريق رسمي به طرف مقابل ابلاغ می شود، اما ادعای کتبی شكل خاصی ندارد و همین که کتبی باشد كافی است، حتى ارسال آن از طريق فکس هم کفايت می کند؛ در ارسال اظهارنامه نيازي به پيوست نمودن استناد لازم يا مثبت دعوا نیست، ولی در ادعای کتبی استناد مربوطه در صورتی که برای تصديق ادعای مذبور لازم باشد، باید به ادعای کتبی ضميمه بشود<sup>۲۲</sup>؛ در اظهارنامه، انقطاع مرور زمان از طريق رد مخاطب از بين نمی رود، ولی در ادعای کتبی با رد ادعا از طريق کتبی و اعاده استناد مربوط از طرف متصلی حمل تعليق از بين می رود و مرور زمان دوباره به جريان می افتد و تفاوت آخر اينکه در صورت انقطاع مرور زمان از طريق ارسال

تواند جريان مرور زمان را تعليق نماید. در صورت تعارض میان بند ۲ ماده ۳۲ و مقررات قانون محل دادگاه در باب تمدید مرور زمان، بند ۲ حاكم بر مسائلی است که در چهارچوب بند ۱ ماده ۳۲ قرار می گيرند (كلارك، پيشين: ۱۶۱؛ ميسنت و گلس، پيشين: ۲۷۶). طبق قسمت پيانى بند ۲ ماده ۳۲ سی ام آر، قانون ملي حاكم بر حق اقامه دعوای جديدي که ايجاد می شود خواهد بود. به عنوان مثال، در حقوق انگليس تنها راهی که يك دعوا می تواند پس از انقضاء مرور زمان دوباره ايجاد شود، انعقاد قرارداد جديد برای پرداخت مجدد است که باید با عوض همراه باشد.

**۵.۱.۲ ساير کنوانسيون ها:** در مقررات «سي وی آر» (بند ۳ ماده ۲۲)، «سي آي ام» (بند ۳ ماده ۴۸) و «سي آي وي» (بند ۴ ماده ۶۰) نيز مقرراتي تقربياً يكسان باسي ام آر وضع شده است.<sup>۲۳</sup> در بند ۳ ماده ۲۲ سی وی آر آمده است: ادعای کتبی موجب خواهد شد که اين مهلت تا تاريخ رد کتبی ادعا از طرف حمل کننده و اعاده استناد تسلیم شده به او در جهت حمایت از ادعا به حالت تعليق درآيد. چنانچه قسمتی از ادعا پذيرفته شود مهلت فقط نسبت به آن قسمتی که هنوز مورد اختلاف است دوباره آغاز می شود. مستولیت اثبات وصول ادعا يا پاسخ به آن و يا اعاده استناد به عهده طرفی خواهد بود که به مراتب ياد شده استناد می کند. جريان مهلت با ادعاهای ديگري با همان محتوا تعليق خواهد شد، مگر اين که متصلی حمل توافق نماید آن ادعاهای را مورد بررسی قرار دهد<sup>۲۴</sup>. تنها تفاوتی که بين اين بند و بند ۲ ماده ۳۲ سی ام آر وجود دارد در جمله آخر اين بند است که مقرر می دارد در صورت توافق متصلی حمل مبنی بر بررسی ادعای جديد جريان مرور زمان به حالت تعليق در می آيد.

هر دو مقررات پذیرفته شده است که برای تعیین شرایط انقطاع یا تعلیق در زمان شروع و خاتمه آن ها می بایست به قانون یا سیستم حقوقی ملی مراجعه نمود.

## ۶.۲. حقوق ایران

در باب هشتم قانون تجارت، مقرراتی درخصوص انقطاع مرور زمان مقرر نشده است. طبق اصول کلی که در آد.م سابق پیش بینی شده است، حکم موارد قطع مرور زمان دعاوی حمل موضوع قانون تجارت، همان موارد انقطاع مرور زمان مدنی است. طبق مفاد ماده ۷۶۱ قانون آد.م سابق، موارد انقطاع مرور زمان قانونی به موارد زیر تقسیم می شود:

- ۱- مطالبه حق با اقامه دعوا: تقديم دادخواست اعم از کتبی و شفاهی، موجب قطع مرور زمان می شود.
- چه در دعواه اصلی تقديم شود، چه در دعواه طاری. در این که مصاديق طرح دعوا کامند و اینکه آیا درخواست دستور موقت، درخواست سازش و موارد مشابه از مصاديق طرح دعوا هستند یا خیر، اختلاف نظرهایی در بین نویسندها وجود دارد.
- باید توجه داشت تقديم دادخواست فقط در شرایطی قطع مرور زمان بی اثر است: بطلان یا رد شدن اندخواست، استرداد دعوا، رد یا ساقط شدن دعوا، تقديم دادخواست به دادگاه غیر صالح و عدم طرح دعوا ظرف سه ماه از تاریخ ابلاغ قرار قطعی عدم صلاحیت در دادگاه صالح (ماده ۷۶۲-کاتوزیان، ۱۳۳۵ ش:۴۸-دیلمی، پیشین، صص ۹۷-۹۸-۲- مطالبه حق بوسیله اظهارنامه رسمی (که شرح آن گذشت)
- ۳- اقرار به دین: اقرار به دین ممکن است صریح یا ضمنی باشد. اقراری قاطع مرور زمان است که دارای همه شرایط بلوغ، رشد، قصد و اختیار باشد. البته درباره سایر شرایط اقرار مثل کتبی بودن یا وقوع آن در دادگاه، بین قوانین مختلف توافق نظر وجود ندارد. در صورت قطع مرور زمان، مدت مرور زمان، شش ماه علاوه بر بقیه مدت مرور زمان قبل از انقطاع خواهد بود، جز در موارد خاص مثل مرور زمان استناد تجاری موضوع ماده ۳۱۸ ق.ت که مرور زمان کامل مجدداً آغاز می شود (کاتوزیان، همانجا؛ دیلمی، پیشین: ۹۹) و با هدف جلوگیری از

اظهارنامه، مرور زمان جدیدی ایجاد می شود که مدت آن شش ماه علاوه بر بقیه مدت مرور زمان قبل از انقطاع خواهد بود، ولی در ادعای کتبی مرور زمان جدیدی ایجاد نمی شود، بلکه چنانکه گفته شد، مرور زمان موقتاً به حالت تعلیق در می آید.

## ۶. انقطاع مرور زمان<sup>۳۲</sup>

### ۶.۱. کنوانسیون‌ها

کنوانسیون‌های موضوع بحث به طور مستقیم به بحث انقطاع مرور زمان (pre-of Interruption) نپرداخته اند و این مسأله را به حقوق داخلی (قانون محل دادگاه) ارجاع داده اند. دلیل این امر چنانکه اشاره شد، این است که اصول مسائل مربوط به تمدید مرور زمان از جمله مسائل است که در قلمرو حقوق داخلی قرار دارد و دلالت کنوانسیون‌های بین المللی صرفاً در راستای رفع خلاء و کاستیهای حقوق داخلی در این زمینه است (کلارک، پیشین، ص ۱۶۱). طبق بند ۳ ماده ۳۲ سی ام آر تمدید مهلت، برابر مقررات قانون محل دادگاه یا دیوانی که دعوا در آن جریان دارد با رعایت مقررات بند (پیشین، ص ۳۲) بالا اعمال خواهد شد و همچنین طبق بند ۴ ماده ۲۲ س وی آر «تمدید مرور زمان برابر مقررات قانون محل دادگاه یا دیوانی که دعوا در آن جریان دارد با رعایت مقررات بند پیشین، به استثناء قواعد حل تعارض قوانین اعمال خواهد شد». طبق بندهای مذکور، اصولاً تمدید مرور زمان (از جمله انقطاع مرور زمان) به شرط رعایت مقررات تعلیق مرور زمان کنوانسیون، به حقوق داخلی واگذار شده است، با این تفاوت که در مقررات سی وی آر قواعد حل تعارض قانون داخلی، یعنی قانون محل دادگاه از اعمال قواعد حقوق داخلی استثناء شده است، بدین معنی که از نظر سی وی آر، صرفاً قانون ملی (ماهی) دادگاه یا دیوان باید حاکم بر موضوع تمدید مهلت باشد نه قانون کشور دیگری که به موجب قواعد حل تعارض محل دادگاه یا دیوان، حاکم بر این موضوع شناخته می شود. در بند ۵ ماده ۴۸ سی آی ام و بند ۶ ماده ۶۰ سی آی وی (۱۹۹۹) مقررات مشابهی به این قرار مقرر شده است: «... و انگهی تعلیق و انقطاع مدت مرور زمان تحت حاکمیت قانون ملی خواهد بود». این امر در

سوء استفاده بیش از یک دفعه قطع نمی گردد (ستوده تهرانی، پیشین؛ ۸۹).

## ۷. نتیجه‌گیری و جمع‌بندی

کنوانسیون‌های موضوع بحث، در خصوص دعاوی اقامه شده توسط متصلی حمل یا علیه او اعمال می گردد، به استثنای دعاوی مربوط به صدمات بدنی (در کنوانسیون‌های سی و آر و سی آی وی) که تنها بر علیه متصلی حمل قابلیت اجرا دارد. همچنین از این کنوانسیون‌ها، مقررات مرور زمان سی ام آر و سی وی آر هم شامل دعاوی ناشی از قرارداد حمل و هم شامل دعاوی خارج از قرارداد حمل می شوند. اما در مورد کنوانسیون سی آی ام و دعاوی مربوط به خسارات مالی سی آی وی، با توجه به استعمال عبارت دعاوی ناشی از قرارداد حمل در این کنوانسیون‌ها، مقررات مربوط به مرور زمان، صرفاً حاکم بر مرور زمان دعاوی ناشی از قرارداد حمل می باشد. در حقوق ایران، علیرغم سکوت قانونگذار در خصوص شمول مقررات ماده ۳۹۳ ق.ت بر دعاوی متصلی حمل علیه گیرنده یا فرستنده کالا، با توجه به هدف قانون از وضع قواعد مرور زمان، می توان قابلیت اعمال این ماده بر این دعاوی را استنباط نمود. همچنین ماده مذکور شامل دعاوی خارج از قرارداد نمی شود و دلالت روشنی نیز بر شمول بر حمل و نقل مسافر ندارد.

# مدیریت شهری

فصلنامه مدیریت شهری  
Urban Management  
شماره ۴۸ پاییز ۱۳۹۶  
No.48 Autumn 2017

۱۲۱

در خصوص تعليق مرور زمان در کنوانسیون‌های موضوع بحث مقررات تقریباً یکسانی پیش بینی شده است. با این بیان که با ارسال یک ادعای کتبی از طرف مالک کالا یا شخصی از طرف او، جریان مرور زمان تارد کتبی ادعا از سوی متصلی حمل و اعاده اسناد ضمیمه آن متعلق می شود. در حقوق ایران، به دلیل سکوت قانون تجارت و تعریفه در این خصوص، موارد تعليق مقرر در قانون آدم سابق مجری می باشد و شامل موارد متعددی است که ارسال ادعای کتبی و رد آن از موجبات تعليق تلقی نمی شود، بلکه اگر در قالب اظهارنامه باشد از موجبات انقطاع مرور زمان تلقی می شود. در کنوانسیون‌های موضوع بحث، در مورد انقطاع و تمدید مرور زمان (با توافق طرفین یا به موجب قانون) مقررات خاصی وضع نشده است و این مسئله به حقوق داخلی (قانون محل دادگاه یا داوری) ارجاع شده است و تحت شرایط این کنوانسیون‌ها مقررات داخلی حاکم است. در حقوق ایران،

در خصوص تعليق مرور زمان در کنوانسیون‌های موضوع بحث مقررات تقریباً یکسانی پیش بینی شده است. با این بیان که با ارسال یک ادعای کتبی از طرف مالک کالا یا شخصی از طرف او، جریان مرور زمان تارد کتبی ادعا از سوی متصلی حمل و اعاده اسناد ضمیمه آن متعلق می شود. در حقوق ایران، به دلیل سکوت قانون تجارت و تعریفه در این خصوص، موارد تعليق مقرر در قانون آدم سابق مجری می باشد و شامل موارد متعددی است که ارسال ادعای کتبی و رد آن از موجبات تعليق تلقی نمی شود، بلکه اگر در قالب اظهارنامه باشد از موجبات انقطاع مرور زمان تلقی می شود. در کنوانسیون‌های موضوع بحث، در مورد انقطاع و تمدید مرور زمان (با توافق طرفین یا به موجب قانون) مقررات خاصی وضع نشده است و این مسئله به حقوق داخلی (قانون محل دادگاه یا داوری) ارجاع شده است. اما در مورد صدمات بدنی یا فوت (در سی وی آر و سی آی وی)، مدت زمان طولانی تری به مدت سه سال تعیین شده است که دلیل این امر می تواند اهمیت صدمات بدنی و فوت

طبق مقررات آدم سابق (که به جهت سکوت مقررات حمل و نقل، حاکم بر انقطاع مرور زمان دعاوی حمل موضوع بحث می باشد)، مرور زمان با مطالبه حق از طریق دادخواست (تحت شرایط قانونی) یا اظهارنامه قانونی یا اقرار در دادگاه و یا در سند قطع می شود. مرور زمان با هدف پیشگیری از سوء استفاده بیش از یک بار قطع نمی گردد. در صورت قطع مرور زمان، مدت مرور زمان، شش ماه علاوه بر بقیه مدت مرور زمان قبل از انقطاع خواهد بود، جز در موارد خاص مثل مرور زمان اسناد تجاری موضوع ماده ۳۱۸ ق.ت که مرور زمان کامل مجدداً آغاز می شود.

### پی‌نوشت‌ها

۱. قبل از انقلاب، مرور زمان در برخی از قوانین مقرراتی را به خود اختصاص داده بود که مقررات مزبور، اجرا می گردید. اما شورای نگهبان، در راستای اصل چهارم قانون اساسی، در تاریخ ۱۳۶۱/۱۱/۲۷ طی نظریه ای. مواد ۷۳۱ به بعد قانون آیین دادرسی مدنی به بعد در مورد مرور زمان را مخالف شرع تشخیص داد و از آن پس در خصوص حذف مرور زمان از قانون تجارت اختلاف نظر فراوانی ایجاد شد. ولی در مجموع، نظر به اینکه در سال های بعد، شورای نگهبان در نظریات دیگری از نظریه قبلی خود عدول نموده و عملاً مرور زمان را تدریجاً پذیرفته است، از جمله این نظریات، پذیرش عدم مخالفت با موازین شرعی مرور زمان تخلفات پژوهشی (در سال ۱۳۶۱) و تعقیب انتظامی قضات (در سال ۱۳۶۳)، دعاوی کیفری از نوع بازدارنده، دعاوی که یکی از طرفین آن فرد بیگانه است؛ اعلام مطلق بودن مفاد نظریه مورخ ۶۱/۱۱/۲۷ در نظریه تاریخ ۷۱/۵/۱۱ به شماره ۳۵۰۶ (اسکینی، ۱۳۸۹: ۱۵۲)، سکوت شورای نگهبان در مورد مرور زمان دعاوی تجاری و تأیید عدم مخالفت مهلت های تجدید نظر مندرج در ق.آ.د.م ۱۳۷۹ با موازین شرعی، به نظر می رسد شورای نگهبان با کلیت نهاد مرور زمان مخالفتی ندارد و تنها برخی از موارد آن را خلاف شرع می داند (عرفانی، ۱۳۸۵: ۸۷؛ دیلمی، ۱۳۸۵: ۲۹۵-۲۹۶). مرور زمان در حقوق ایران در موارد زیر صریحاً پذیرفته شده است:

دعاوی تجاری، دعاوی کیفری از نوع مجرمات های تعزیری، دعاوی تجدیدنظر، دعاوی که یک طرف آن بیگانه است، دعاوی مربوط به تخلفات انتظامی پژوهشی و تخلفات انتظامی قضات (حاتمی، پیشین: ۶۴-۶۵). در فقه، در توجیه و رد مرور زمان به روایات و فتاوی فقهی مختلفی استدلال شده است. ولی علیرغم مخالفت نظر مشهور امامیه با مرور زمان که شورای نگهبان از آن پیروی کرده است (کریمی، ۱۳۸۶: ۷۹) و با توجه به سابقه طولانی مرور زمان در حقوق اسلام و بیان حکم فقهی آن در برخی منابع معتبر شیعه (ساریخانی و کوشان، ۱۳۸۶: ۹۸-۹۹) و تمسک به برخی روایات و اصول و قواعدی مانند قاعده اعراض، اسقاط، ابراء، لاضر، لاحرج، اقدام، حکم حکومتی و قاعده عقلی ضرورت حفظ نظام اجتماعی، اقتضاء ظاهر و سیره عقلایی، می توان مشروعیت مرور زمان مدنی و تجاری را در فقه پذیرفت (دیلمی، پیشین: ۸۳؛ حاتمی، پیشین: ۶۵-۶۴).

### ۲. (Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road CMR)

کنوانسیون حمل و نقل بین المللی کالا از طریق جاده (سی ام آر) در سال ۱۹۵۶ در ژنو تصویب شد و در سال ۱۹۶۱ لازم الاجراء گردید و مشتمل بر ۵۱ ماده و دارای دو پروتکل اصلاحی به سال ۱۹۷۹ می باشد. هدف اصلی این کنوانسیون، یکنواخت نمودن شرایط حاکم بر حمل و نقل بین المللی جاده ای کالا می باشد و کاملترین کنوانسیون در زمینه حمل و نقل بین المللی کالا از طریق جاده می باشد. این کنوانسیون در مواردی اعمال می شود که کالا از طریق وسائل نقلیه موتوری زمینی حمل شود و در قرارداد تنظیمی محل تحویل گرفتن و محل تحویل دادن کالا به طور مشخص در دو کشور که حداقل یکی عضو سی ام آر باشد معین شده باشد، کشورهای زیادی (عمدتاً اروپایی) عضو این کنوانسیون هستند (گلس و کاشمور، ۱۹۸۹: ۸۵؛ رسولی، ۱۳۹۲: ۱۱۸-۱۱۹). کشور مانیز در سال ۱۳۷۶ به آن ملحق شده است (محسنی و صفی شاملو، ۱۳۹۲: ۱۲۳).

پروتکل ویلنیوس یا کوتیف ۱۹۹۹ گردید. کشورهای زیادی (۴۲ کشور) از جمله کشور ایران عضو این کنوانسیون می باشند. کنوانسیون کوتیف دارای ۷ ضمیمه است که کنواسیون های سی آی وی و سی آی ام به ترتیب ضمایم شماره ۱ و ۲ این مقررات را تشکیل می دهند. سی آی ام و سی آی وی در صورتی اعمال می شوند که مسیر حمل و نقل از خطوط ریلی دو کشور عضو یا حداقل یک کشور عضو با توافق طرفین قرارداد حمل عبور نماید (تقی زاده، ۱۳۹۱: ۳۸-۳۹ و ۴۲).

۷. دعوای بی جی اج - ۱۸,۲,۷۲

۸. دعوای شل شیمیکال لیمیتد علیه پی اندازد تانکر لیمیتد (۱۹۹۳).

۹. نظر مخالف: دعوای بی جی اج ۱۶,۲,۷۲ نظر موافق: دعوای اجی اج ۱۲,۲,۸۵.

۱۰. همچنین دعاوی مربوط به خسارت تخطی از تعهد فرستنده مبنی بر تأمین محموله برای مسیر برگشت متصلی حمل، دعاوی که نسبت به حمل فرعی تلقی می شوند، مانند دعوای متصلی حمل مبنی بر پرداخت عوارض گمرکی به عنوان نماینده گمرک.

۱۱. البته طبق برخی نظرات این امر نافی حق طرف قرارداد جهت اقامه دعوا علیه سایر عوامل دخیل در حمل (متصدیان غیر طرف قرارداد) یا حق سایر افراد ذینفع (غیر از طرف قرارداد) علیه عامل بر اساس مسئولیت غیر قراردادی نخواهد بود (جویباری و گوارشکی، پیشین: ۱۹۵)، زیرا مسئولیت متصلی حمل نسبت به اعمال متصدیان حمل غیر طرف قرارداد، مسئولیت ناشی از فعل غیر بوده و این امر منافاتی با مسئولیت غیر (مقصر) ندارد و مسئولیت این دو، دو مبنای متفاوت دارد که قابل جمع آند (کاتوزیان، ۱۳۸۶: ش ۲۵۹). در هر حال ماده ۳۹۳ در خصوص دعاوی علیه متصدیان غیر طرف قرارداد قابلیت استناد ندارد.

۱۲. زیرا میزان غرامت در سی ام آر تا میزان محدودی است، اما غرامت کیفری کامل بوده و محدود نمی باشد. از سوی دیگر، تعقیب کیفری، به طور کلی،

### ۳. (Convention on the Contract for the International Carriage of Passenger and Luggage by Road) (CVR)

کنوانسیون قرارداد حمل و نقل بین المللی مسافر و توشه از طریق جاده (سی وی آر) در سال ۱۹۷۳ در ژنو تهیه شد و مشتمل بر ۳۶ ماده و دارای یک پروتکل اصلاحی (اصوب سال ۱۹۷۹) می باشد. کنوانسیون مذبور در خصوص حمل و نقل زمینی توشه و مسافر از طریق جاده با وسائل نقلیه موتوری زمینی (به غیر از تاکسی و وسائل نقلیه اجاره ای) اعمال می شود، به شرط اینکه طبق قرارداد حمل و نقل تنظیمی، حمل در بیش از یک کشور که حداقل یکی از آن ها عضو کنوانسیون مذبور باشد انجام شود. کنوانسیون مذبور در سال ۱۹۹۴ لازم الاجرا شده است، ولی به دلیل عدم رواج حمل و نقل بین المللی جاده ای مسافر از آن استقبال چندانی نشده است و کشورهای محدودی عضو آن می باشند (دامار، ۲۰۱۱: ۲۲۱؛ گلس و کاشمور، پیشین: ۱۳۷).

### ۴. (Uniform Rules Concerning the Contract of International Carriage of Goods by Rail CIM)

مقررات یکنواخت مربوط به قرارداد حمل و نقل بین المللی کالا از طریق راه آهن (سی آی ام)

### ۵. (Uniform Rules Concerning the Contract of International Carriage of Passenger by Rail) (CIV)

مقررات یکنواخت مربوط به قرارداد حمل و نقل بین المللی مسافر از طریق راه آهن (سی آی وی)

۶. کنوانسیون سی آی ام و سی آی وی از قدیمی ترین استناد بین المللی در زمینه حمل و نقل کالا و مسافر از طریق راه آهن محسوب می شوند که در سال ۱۹۸۰ در راستای وضع مقررات متحده شکل در زمینه حمل و نقل ریلی با هم ادغام شدند و در قالب کنوانسیون کوتیف در شهر برن سویس به تصویب رسید. کوتیف در سال در سال ۱۹۸۵ لازم الاجرا شد و در سال ۱۹۹۹ در شهر ویلنیوس مورد اصلاح نهایی قرار گرفت و منجر به تصویب

- آغاز مرور زمان بر اساس قسمت ج بند اول ماده ۳۲ مشخص خواهد شد (نظریه یکی از دادگاههای بلژیک در سال ۱۹۶۹؛ نظریه مورد پذیرش کار، همانجا) د-نه تها مشمول قسمت های الف و ب بلکه مشمول قسمت ج نیز نمی شود. زیرا منظور از عبارت "همه موارد دیگر" در قسمت ج مواردی غیر از تلف جزئی، خسارت یا تلف کلی می باشد. در حالی که در مواردی که کالا خسارت دیده ولی تحويل نمی شود، بی شک خسارت وجود دارد و باید قانون مناسب داخلی اعمال شود (دعوای موتور وسپا علیه مات لیمیتد در انگلستان سال ۱۹۷۹؛ کلارک، پیشین: ۱۵۴).
۱۸. حمل و نقل سوپر پوز یکی از اشکال حمل و نقل ترکیبی (دارای مرحله جاده ای) است که در آن، در بخشی از سفر، وسیله نقلیه جاده ای به همراه کالا (به صورت تخلیه نشده) بر روی سایر وسائل نقلیه غیر جاده ای از قبیل کشتی (رو-رو)، قطار (پیگی بک) یا حتی هواپیما قرار گرفته و حمل می شود (هوکس، ۲۰۱۰؛ سعیدی پور، ۱۳۹۲).
۱۹. تعليق مرور زمان عبارتست از وقفه ای که در جریان مرور زمان به علت وجود مانع ایجاد می شود و موقتاً از ادامه مرور زمان تا رفع مانع جلوگیری می کند. تعليق ممکن است از آغاز مدت مرور زمان یا بعد از آن محقق شود. در هردو صورت، بعد از زوال مانع ادامه پیدا می کند و اگر قبل از بروز مانع، مدت مرور زمان جریان داشته باشد، آن مدت به مدت جدید اضافه می شود (متین دفتری، ۱۳۸۸؛ ش ۳۶۸؛ مستبیط از جعفری لکروodi، ۱۳۸۷؛ ش ۶۳۹ ش ۵۰۹۲-۵۰۹۳).
۲۰. دعوای مولر باتاولیر بر علیه لورنت ترانسپورت کامپنی لیمیتد (۱۹۷۷).
۲۱. تفاوت قابل اشاره ای که بین مقررات سی ای ام و سی ای وی با مقررات سی ام آر در خصوص تعليق مشاهده می شود این است که در بند ۲ ماده ۳۲ سی ام آر تکلیف این که نسخه اصلی یا کپی استناد مربوط به ادعای کتبی باید به ادعای کتبی ضمیمه شود یانه به روشی مشخص نشده است، در حالی که در مقررات سی ای ام و سی ای باید زودتر از دعوای مدنی آغاز شود، در حالی که در مسئله ما وضعیت بر عکس است، و دعوای مدنی باید سریعتر از تعقیب کیفری تقاضا شود.
۱۳. ماده ۷۹ لایحه اصلاح قانون تجارت نیز با تغییر عبارتی اندکی که فاقد اهمیت است همین دیدگاه را اتخاذ نموده است.
۱۴. در لایحه اصلاح قانون تجارت، با وجود این که در برخی مواد اشاره به حمل و نقل مسافر شده است، ولی در ماده ۷۹ که مربوط به مرور زمان می شود، نامی از مسافر برده نشده است.
۱۵. جهت مطالعه بیشتر: دمیرچیلی، پیشین: ۳۷۸-۳۷۷؛ اشتربی، ۱۳۵۸؛ رساله دکتری: ۱۵۷-۱۵۸؛ فخاری، ۱۳۸۷؛ عرفانی، پیشین: ۹۷-۹۸؛ ستوده تهرانی، پیشین: ۸۹؛ یزدانی، ۱۳۹۱؛ ۲۳۶-۲۳۷.
۱۶. در گذشته قانون آینه دادرسی کیفری به موضوع مرور زمان می پرداخت و برای نخستین بار است که موضوع مرور زمان در قانون جدید مجازات اسلامی مطرح شده است، در قانون آینه دادرسی کیفری سال ۷۸ مرور زمان تنها در جرایم بازدارنده پذیرفته شده بود؛ اما با حذف مجازات های بازدارنده در قانون جدید مجازات اسلامی، قانونگذار مرور زمان را برای نخستین بار در جرایم تعزیری پذیرفته است.
۱۷. الف - به دلیل این که کالاهای برگشت داده شده و به فرستنده تحويل داده شده اند، لحظه آغاز مرور زمان مشمول قسمت الف بند اول خواهد بود (رأی دادگاه انگلستان در قضیه ورلدواید کریزر علیه آرتدران اینترنشنال در سال ۱۹۸۹؛ کار، پیشین: ۳۹۸) ب- به دلیل اینکه کالاهای به گیرنده تحويل داده نشده اند، لحظه آغاز مرور زمان مشمول محدوده زمانی مذکور در بند اول ماده ۲۰ سی ام آر شده و به موجب قسمت ب بند اول ماده ۳۲ مشخص خواهد شد (رأی دادگاه انگلیس در قضیه آی سی آی فیبرز علیه مات ترانسپورت در سال ۱۹۸۷؛ کار، همانجا). ج- به دلیل اینکه مشمول هیچ یک از قسمت های الف و ب ماده ۳۲ نمی شود، لذا این مورد خاص شامل عبارت "همه موارد دیگر" شده و لحظه

## منابع و مأخذ

۱. اسکینی، ریعا (۱۳۸۹). حقوق تجارت (برات، سفته...). جلد سوم، تهران: سمت.
۲. اشمیتوف، کلایو ام (۱۳۹۰). حقوق تجارت بین الملل. ترجمه بهروز اخلاقی و دیگران، جلد دوم، تهران: سمت.
۳. امانی، مسعود (۱۳۸۶). مطالعه تطبیقی آثار تقلب و تقصیر سنتگین متصلی حمل و نقل. مجله فقه و حقوق، ۱۴: ۱۰۱-۸۵.
۴. تقی زاده، ابراهیم (۱۳۹۱). بررسی تطبیقی و تحلیلی مبنای مسئولیت متصلی حمل و نقل در حقوق داخلی با مسئولیت متصلی حمل و نقل ریلی بر اساس کنوانسیون کوتیف. پژوهشنامه حمل و نقل. سال نهم، ۱: ۴۴-۲۹.
۵. جباری، منصور (۱۳۹۰). حقوق حمل و نقل بین الملل هوایی. تهران: نشر میزان.
۶. جعفری لنگرودی، محمد جعفر (۱۳۸۷). ترمینولوژی حقوق. تهران: گنج دانش.
۷. میرزا نژاد جویباری، اکبر و مرادی گوارشکی، محسن (۱۳۸۵). چالش‌های موجود در مسئولیت عامل حمل و نقل ترکیبی در کنوانسیون ژنو (۱۹۸۰) و تأمیلی در حقوق ایران. پژوهشنامه حقوق و علوم سیاسی، سال اول، ۲ و ۳: ۲۰۰-۱۶۵.
۸. حاتمی، علی اصغر و ذاکری، محمد وحید (۱۳۷۹). تجدید اعتبار مرور زمان در نظام حقوقی جمهوری اسلامی ایران. مجله دانشکده حقوق و علوم سیاسی، ۴۸: ۷۰-۴۷.
۹. ریبعی، فرانک (۱۳۸۶). حقوق حمل و نقل، زمینی، هوایی، دریایی. تهران: نشر آریان.
۱۰. رسولی، محمد (۱۳۹۲). حقوق حمل و نقل، لنگرود: نشر سمرقند.
۱۱. دمیرچیلی، محمد و دیگران (۱۳۸۶). قانون

وی تکلیف مشخص شده و مقرر گردیده که یک نسخه اصلی یا کپی این اسناد باید ضمیمه ادعای کتبی بشود (بدین معنی که ارائه هر یک از نسخه های اصلی یا کپی کفایت می کند و نیازی نیست که تماماً نسخه اصل اسناد ضمیمه ادعا شود) و عند الاقضاء به تقاضای حمل کننده کپی اسناد باید به نحو مقتضی برابر با اصل شوند. همچنین در مقررات فوق الاشعار سی آی ام و سی آی وی تکلیف این که چه اسنادی باید ضمیمه ادعای کتبی بشوند تا حدی مشخص شده است (در سی آی ام حسب مورد بارنامه یا نسخه دوم بارنامه و هر سند دیگری که مدعی مناسب می بیند و در سی آی وی هر سندی که مدعی مناسب می بیند) در حالیکه در مقررات سی آم از به صراحت مشخص نشده است.

۲۲. جهت اطلاع بیشتر ر.ک: پانوشت شماره ۲۲.

۲۳. انقطاع مرور زمان یعنی از بین رفتن آثار بخش اعظم مدتی از مرور زمان که تا قبل از انقطاع مرور زمان جریان داشته است به علت تحقق عملی که به طور حقیقی یا قانونی موجب قطع مرور زمان شروع شده می گردد. اصلی ترین تقاضات میان انقطاع و تعليق مرور زمان در این است که تعليق تأثیری در مدت سپری شده از مرور زمان (اگر قبل از شروع شده باشد) و مدت باقی مانده از آن از حيث اعتبار و طول مدت ندارد، حال آنکه انقطاع مرور زمان هم مدت زمان سپری شده از مرور زمانی را که قبل از انقطاع جریان یافته بوده تا حدود زیادی از اثر می اندازد و هم به مدت باقی مانده از مرور زمان مقداری می افزاید (دلیلی، پیشین: ۹۴).

۲۳. کاتوزیان، ناصر (۱۳۸۶). الزام های خارج از قرارداد. جلد اول، تهران: انتشارات دانشگاه تهران.
۲۴. کاتوزیان، ناصر (۱۳۳۵). مرور زمان استناد تجاری. مجله کانون و کلاء، دوره اول، ۴۷.
۲۵. کاتوزیان، ناصر (۱۳۳۵). مرور زمان استناد تجاری. مجله کانون و کلاء، دوره اول، ۴۸.
۲۶. کاتوزیان، ناصر (۱۳۸۲). مقدمه علم حقوق و مطالعه در نظام حقوقی ایران. تهران: شرکت سهامی انتشار.
۲۷. کریمی، عباس (۱۳۸۶). آینین دادرسی مدنی. تهران: انتشارات مجد.
۲۸. متین دفتری، احمد (۱۳۸۸). آینین دادرسی مدنی و بازرگانی. جلد دوم، تهران: مجد.
۹۲. محسنی، سعید و صفوي شاملو، حسین (۱۳۹۲). راهنامه در کنوانسیون سی ام آر. مطالعات حقوق تطبیقی، دوره ۴، ۲: ۱۳۶-۱۲۳.
۳۰. میر موسوی، سید علی و حقیقت، سید صادق (۱۳۹۱). مبانی حقوق بشر از دیدگاه اسلام و دیگر مکاتب. تهران: انتشارات پژوهشگاه فرهنگ و اندیشه اسلامی.
۳۱. نوری، جعفر و آخوندی، عبدالرشید (۱۳۹۲). تحلیل اقتصادی حقوق در باب مرور زمان. فصلنامه پژوهش حقوق خصوصی. سال دوم، ۵: ۳۵-۶۱.
۳۲. بزدانیان، علیرضا (۱۳۹۱). تعهدات و مسئولیت های ناشی از حمل و نقل جاده ای دولستانه مسافر در حقوق ایران و فرانسه. فصلنامه حقوق، دوره ۴۲، ۱: ۲۵۱-۲۳۳.
33. Bulletin (2005) .International ,Carriage By Rail .Otif Organization.
- تجارت در نظم حقوقی کنونی. تهران: نشر میثاق عدالت.
۱۲. دهقاندار، مجتبی (۱۳۸۵). مسئولیت متصدی حمل و نقل ریلی در کنوانسیون کوتیف. رساله دکتری دانشگاه آزاد اسلامی واحد علوم و تحقیقات تهران.
۱۳. دیلمی، احمد (۱۳۸۴). بررسی فقهی حقوقی مرور زمان. قم: مؤسسه کتاب.
۱۴. دیلمی، احمد (۱۳۸۵). تأملی در مشروعيت مرور زمان مدنی. مجله مطالعات اسلامی، ۱: ۱۱۶-۸۳.
۱۵. ساریخانی، عادل و کوشان، جعفر (۱۳۸۰). مرور زمان در جرایم مستوجب حد و تعزیر. نامه مفید، ۲۶: ۹۷-۱۲۴.
۱۶. ستوده تهرانی، محمد (۱۳۸۸). حقوق تجارت. جلدچهارم. تهران: نشردادگستر.
۱۷. سعیدی پور، محمد علی (۱۳۹۲). حمل و نقل چند وجهی. ماهنامه چهار راه، ۵: ۱۲-۱۰.
۱۸. شمس، عبدالله (۱۳۹۰). آینین دادرسی مدنی دوره پیشرفت. جلد اول، تهران: انتشارات دراک.
۱۹. عرفانی، توفیق (۱۳۸۵). مسئولیت مدنی متصدی حمل و نقل زمینی جاده و ریل. تهران: آثار اندیشه.
۲۰. فخاری، امیر حسین (۱۳۸۷). لزوم تصویب مقرراتی در مورد حمل و نقل جاده ای مسافر، مجله تخصصی الهیات و حقوق. ۵۷-۶۸: ۲۸.
۲۱. قسمی، امین (۱۳۹۰). مطالعه تطبیقی مسئولیت مدنی متصدی حمل ریلی. پایان نامه کارشناسی ارشد دانشگاه آزاد اسلامی واحد تهران مرکز
۲۲. کاتوزیان، ناصر (۱۳۸۹). حقوق انتقالی. جلد

- International Carriage of Goods by Road) CMR)
45. Convention on the Contract for the International Carriage of Passenger and Luggage by Road) CVR(
46. Uniform Rules Concerning the Contract of International Carriage of Goods by Rail) CIM(
47. Uniform Rules Concerning the Contract of International Carriage of Passenger by Rail (CIV)
34. Carr, Indira (2010). International Trade Law, .London and New York: Routledge.
35. Clarke, Malcolm. (2014 (International Carriage of Goods by Road: CMR. London: Sweet and Maxwell.
36. Damar, Duygu (2011) .Wilful Misconduct in international Trade Law. Hamburg :Springer.
37. Glass, David A & Cashmore, Chris (1989) .Introduction to the Law of Carriage of Goods .London :Sweet and Maxwell.
38. Hoeks, Marian (2010) .Multimodal Transport Law .Netherland :Kluwer Law International.
39. Messent, Andrew & Glass, David A .(2000) CMR :Contracts for the International Carriage of Goods by Road .London :LLP.
40. Stevens, Frank (2004). Toward a Liability Regime for Road Carriage The European Experience: The CMR Convention<sup>23</sup> .Th Annual Southern African Transport Conference) SATC.(
41. Schelin, Johan (2002). CMR Liability in a Law and Economic Perspective .available in :www.feat-books.com
42. Otif (2015). Explanatory Report, Uniform Rules concerning the Contract of International Carriage of Passengers by Rail (CIV Uniform Rules), available in: [www.otif.org](http://www.otif.org)
43. Otif (2015). Explanatory Report, Uniform Rules concerning the Contract of International Carriage of Goods by Rail (CIM), available in: [www.otif.org](http://www.otif.org)
44. Convention on the Contract for the

میریت شهری

فصلنامه مدیریت شهری  
Urban Management  
شماره ۴۸ پاییز ۱۳۹۶  
No.48 Autumn 2017

۱۲۷

# مدیریت شهری

فصلنامه مدیریت شهری  
Urban Management  
شماره ۴۸ پاییز ۱۳۹۶  
No.48 Autumn 2017

■ ۱۲۸ ■



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
برگال جامع علوم انسانی